

3 Aruba

Nieuwe kentekenplaat in 2019



9 Economie

Omzet horeca weer omhoog



11 Wereld

Familie, vrienden en fans bij uitvaart Aretha



14 Sport

Serena verslaat zus Venus met gemak



Acceptatie probleem in samenleving

Leeftijd hiv-patiënten lager

ORANJESTAD — Artsen van het Aruba HIV Team zien elk jaar nieuwe patiënten bij de polikliniek, met name jonge patiënten tussen de 20-35 jaar. De acceptatie van hiv in de Arubaanse samenleving is nog altijd een probleem. De artsen hopen hierover in november met minister Dangui Oduber (MEP) van Volksgezondheid te praten.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Dat laat internist-infectioloog Jaclyn de Kort aan de *Amigoe* weten. De Kort werkt in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en is lid van het Aruba HIV Team, samen met collega-internisten Bert Rodenburg, Maarten Visschers en Karina Kelly. Ze is ook aangesloten bij de Dutch Caribbean Association of Professionals in HIV-care (DCAPH) en was van 23 tot en met 27 juli één van de 15.000 deelnemers aan de wereldaidsconferentie 'Aids 2018' in Amsterdam. Ook de situatie op de eilanden en in Venezuela kwam daar aan de orde.

Jong
“We dragen de zorg voor hiv-patiënten. Maar we zien ook patiënten met andere internistische problematiek of ‘infectieziektes’, introduceert De Kort het Aruba HIV Team. “Jaarlijks zien we

nieuwe patiënten die hiv-positief zijn bij de polikliniek. Het zijn vooral jonge patiënten tussen de 20-35 jaar. We zien ze relatief laat naar ons toekomen en dat willen we heel graag aanpakken.” De Kort geeft aan dat de ‘prevalentie van hiv op Aruba hoger is dan 1 procent’. De arts gaf de *Amigoe* overigens geen andere cijfers.

Acceptatie is probleem
De samenleving accepteert hiv-patiënten niet, dat is volgens De Kort de reden dat patiënten zo laat naar een arts gaan. “Het taboe is groot, patiënten praten niet over hun ziekte. Ze zijn bang om te worden weggeduwd door familie of vrienden en ze zijn bang om hun baan te verliezen.” Ook stigma en discriminatie spelen een belangrijke rol. De internist-infectioloog merkt op dat, om bijvoorbeeld een hypotheek en levensverzekering te kunnen aanvragen, mensen een hiv-test moeten laten doen.

“Anno 2018 wordt mensen met hiv een verblijfsvergunning geweigerd. Dit is een schending van de mensenrechten en internationale verdragen”, vindt de arts. “Deze mensen krijgen bovendien geen behandeling, waardoor ze het virus verder kunnen verspreiden. Iedereen, legaal of illegaal, heeft recht op behandeling. Door zulke situaties en problemen laten mensen zich niet regelmatig testen, beginnen ze te laat met de behandeling, komen ze niet meer naar een controle of nemen ze hun medicatie niet.”

Bewustwording
Zorgverleners die betrokken zijn bij de zorg voor hiv-patiënten op Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten, Saba, St. Eustatius en Suriname, vormen samen de DCAPH. Deze vereniging is pas vorig jaar opgericht. “We willen het publiek informeren over de stand van zaken van hiv in het Caribisch gebied”, zegt De Kort. Ze noemt zichzelf een hiv-activiste en hoopt dat de DCAPH kan bijdragen aan het vergroten van de bewustwording over hiv. “Vervolg op pagina 3: Plan van aanpak bespreken met minister.

Premier over Dag van de Pers

‘Aruba kan niet zonder vrijheid van meningsuiting’



Foto: Mirte de Rozario

ORANJESTAD — “Vrijheden moeten worden beschermd, behouden en we moeten proberen om ze niet te verliezen. Dat geldt ook voor de vrijheid van meningsuiting. We kunnen ons Aruba niet voorstellen zonder dit fundamentele recht.” Met die woorden feliciteerde minister-president Evelyn Wever-Croes de Arubaanse pers met de Dag van de Pers (vandaag, 1 september).

De regering nodigde leden van de pers uit voor een bijeenkomst gistermiddag in het Bestuurskantoor. In het bijzijn van ministers Andin Bikker (POR), Dangui Oduber (MEP), Glenbert Croes (MEP), Chris Romero (MEP)

en Rudy Lampe (RED) hield ze een toespraak waarin ze onder andere de macht van de pers benadrukte. Wever-Croes wees op de *trias politica*: “De eerste is de wetgevende macht, dat is het parlement. De tweede is de

rechterlijke macht, dat zijn de rechters. De derde is de uitvoerende macht, dat is de regering. De pers is de vierde macht van de democratie.”

Vrijheid van meningsuiting
De pers, zegt de premier, kan zijn werk doen dankzij het fundamentele recht van vrijheid van meningsuiting. “Het werk is makkelijk als je verkregen informatie direct publiceert. Jullie werk houdt echter in te onderzoeken of de informatie klopt en

om ook de andere kant van de medaille te horen. De pers heeft een belangrijke en verantwoordelijke taak, waarmee waardig en voorzichtig moet worden omgegaan.”

Namens de regering bedankte de premier de persleden, waaronder de *Amigoe*, voor het goede werk. “Ga door met informatie naar voren te brengen zoals het moet zijn. Want zo werken we aan een beter Aruba en kan de samenleving zich verder ontwikkelen.”

VS stoppen financiering VN-hulp Palestijnen



Foto: AFP

UNRWA-werkzaamheden in het zuiden van de Gazastrook.

WASHINGTON — De Verenigde Staten betalen niet langer mee aan het VN-agentschap dat Palestijnse vluchtelingen helpt. Volgens woordvoerder Heather Nauert van het ministerie van Buitenlandse Zaken is de VN-organisatie UNRWA een ‘onherstelbare gebrekkige organisatie’.

De VS wijzen er vooral op dat het groeiende aantal mensen dat UNRWA bijstaat ‘onhoudbaar’ is en vinden dat de organisatie zich al jaren in een ‘crisismode’ bevindt. De bekendmaking komt een

week nadat de VS aankondigden om ook al 200 miljoen dollar te korten op hulpprojecten voor de Westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook. Een woordvoerder van UNRWA vindt het besluit ‘bijzonder

spijtig en teleurstellend’. “We verwerpen in de sterkst mogelijke bewoordingen de kritiek dat de UNRWA-scholen, -gezondheidscentra en -noodhulpprogramma’s ‘onherstelbaar gebrekkig’ zijn”. De organisatie biedt hulp aan zo’n vijf miljoen Palestijnse vluchtelingen in kampen in de regio. De woordvoerder van de Palestijnse president Mahmoud Abbas sprak van een ‘aanval op het Palestijnse volk’.

Mogelijk geweer liquidatiepoging gevonden

AMSTERDAM — De politie heeft in een woning in de Amsterdamse wijk Slotermeer een geweer gevonden dat mogelijk is gebruikt bij een liquidatiepoging in het Westelijk Havengebied dinsdag.

Daarbij werd een medewerker van een spyshop mishandeld met het vuurwapen, mogelijk nadat het wapen niet was afgegeven. Op het geweer zijn bloedsporen gevonden. Onderzoek moet uitwijzen of dit inderdaad het gebruikte wapens is, meldde het Openbaar Ministerie in Nederland gisteren. De drie verdachten, die woensdag zijn aangehouden voor hun mogelijke betrokkenheid bij de liquidatiepoging aan de Moezelhavenweg, blijven vastzitten. Het gaat om twee mannen, van 53 en 17 en een 18-jarige vrouw. De rechter-commissaris heeft gisteren besloten

dat ze veertien dagen langer in voorarrest blijven. Aanvankelijk werden drie mannen aangehouden maar een van hen werd diezelfde avond vrijgelaten, terwijl die avond de jonge vrouw werd opgepakt. De politie kwam de vluchtauto op het spoor na een melding via Burger-net. De verdachten werden aangehouden in de omgeving en in de tuin van de woning in Slotermeer. De medewerker van de spyshop raakte zwaargewond. Hij ligt nog in het ziekenhuis maar is buiten levensgevaar. In de winkel wordt onder meer afuisterapparatuur verkocht. De gemeente bepaalde gisteren dat de spyshop dicht moet voor onbepaalde tijd. Volgens de gemeente moet worden voorkomen dat de spyshop ‘een rol kan blijven spelen bij het faciliteren van criminele activiteiten die de openbare orde aantasten’.

Spanning in Duits ‘bruinkoolbos’ loopt op

KERPEN — De spanning tussen ordehandhavers en milieuactivisten vanwege het voorgenomen rooien van het ‘bruinkoolbos’ bij Hambach (Duitsland) loopt op. De politie van Noordrijn-Westfalen heeft het desbetreffende gebied gisteren bestempeld als ‘gevaarlijke plek’ waar mensen zonder aanleiding kunnen worden aangehouden voor controle. Wie zich niet kan identificeren kan twaalf uur worden vastgehouden.

Een deel van het Hambacher-woud, tussen Kerkrade en Keulen, zal worden gekapt voor de bruinkoolwinning. Milieubescher-

mers proberen dat op allerlei manieren te voorkomen of te traineren. Een politiewoordvoerder stelde dat in het bos afspraken zijn gemaakt over het voorbereiden en plegen van strafbare feiten van aanzienlijke betekenis. De afgelopen weken zijn politiemensen onder meer beschoten met katapulten.

Het energieconcern RWE wil in het najaar beginnen met het rooien van bomen. De Duitse minister van Milieu Svenja Schulze wil uitstel, maar de liberaal-christelijke regering van de deelstaat voelt daar niets voor. RWE heeft volgens haar het volste recht het gebied te ontginnen en in productie te nemen.

Lula uitgesloten van verkiezingen Brazilië

BRASÍLIA — De voormalige president van Brazilië Luiz Inácio Lula da Silva mag niet meedoen met de presidentsverkiezingen in oktober. Het electoraal hof in Brazilië heeft daartoe besloten vanwege Lula’s veroordeling voor corruptie. De advocaten van Lula hebben al gezegd in beroep te gaan.

De linkse oud-president zit sinds april dit jaar in de gevangenis. Hij kreeg twaalf jaar cel vanwege een corruptiezaak. Desondanks besloot de Arbeiderspartij om de

72-jarige Lula naar voren te schuiven als presidentskandidaat. Vooraf was al de verwachting dat de rechter de kandidatuur zou verbieden. Lula was president van

2003 tot 2010. In die jaren voerde hij een sociaal beleid dat talrijke Brazilianen uit de armoede haalde. Hij is daarom nog steeds populair en stond in de peilingen op voorsprong. Zijn running mate Fernando Haddad, oud-burgemeester van São Paulo, wordt nu waarschijnlijk de presidentskandidaat van de Arbeiderspartij.



Foto: AFP

Aanhangers van Luiz Inácio Lula da Silva, de voormalige president van Brazilië.



deze week:

Op pad met de dierenarts

Ontwikkeling San Nicolas goed voor economie

Over Alligator Alley naar Naples



Post Aruba presenteert nieuwe culturele postzegels

ORANJESTAD — Post Aruba nv heeft gisteren een nieuwe postzegelserie uitgegeven die zich richt op vieringen en uitingen van de Arubaanse cultuur.

De serie is ontworpen door Stan Kuiperi en bestaat uit vier postzegels van respectievelijk 90 cent, 130 cent, 220 cent en 420 cent, voor een totaalbedrag van 8,60 florin.

De eerste-dag-envelop kost 10,10 florin. Op de zegel van 90 cent wordt de viering van Dia di San Juan, oftewel Dera Gay, afgebeeld. Het ontwerp op de postzegel van 130 cent toont een jonge Arubaanse aloë plant, vastgebonden aan een rood lint en ondersteboven opgehangen boven een deuropening van een Arubaans huis. De oudere Arubaanse generatie gebruikte dit als een geluksbrenger voor



thuis. Men geloofde dat de aloëplant negatieve energie afweerde en goede dingen – zoals gezondheid – thuisbracht.

Het stempelontwerp op de postzegel van 220 cent toont een folkloristische jurk die is geïnspireerd op de Arubaanse vlag en die zijn blauwe achtergrond, gele strepen en rode en witte sterrendoeken voor de accessoire-sjaal leent. Ten slotte staat op de postzegel

van 420 cent een bord met gebakken pisca cora, funchi, bakbanaan en groenten, als vertegenwoordiging van de Arubaanse keuken.

De serie postzegels is verkrijgbaar bij de verschillende postkantoren van Post Aruba in Oranjestad,

San Nicolas en Santa Cruz. Voor filatelisten is het van belang om te weten dat de voorraad beperkt is. Bel voor meer informatie met de Filatelistische Afdeling van Post Aruba op 528-7678, of bekijk de Facebookpagina Aruba Stamps en www.postaruba.com.



AHATA
Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

wenst allen die werkzaam zijn in de communicatie media een geslaagde

Dia di Prensa!

Feliz dia di Prensa

SETAR
Creando Conexion

FELIZ DIA DI PRENSA
Pa tur periodista cu ta informa e comunidad di Aruba na un forma integro y cu credibilidad

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

FELIZ DIA DI PRENSA

E trabou di prensa pa trece noticia corecto, completo y cu claridad ta sumamente importante den cualquier comunidad.

Danki prensa di Aruba pa boso dedicacion continuo pa tene Aruba bon informa!

Royal Bank

* (TM) Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

FELIZ DIA DI PRENSA.

“ E base di informa pueblo ta guia di formacion di opinion husto y corecto. Masha Pabien na Prensa pa e profesionalismo di mantene nos Pueblo informa. ”

ELMAR
Redefining Energy

Masha Pabien

Einde aan autosticker Nieuwe kentekenplaat in 2019

ORANJESTAD — Gemotoriseerd verkeer rijdt vanaf volgend jaar weer met een andere kleur kentekenplaat. De autosticker, die op 16 december 2015 voor het eerst werd uitgereikt als vervanging van het nummerbord, komt daarmee te vervallen. Dat maakt de Belastingdienst bekend.

Woordvoerder Meverly Romano van de Belastingdienst zegt dat besloten is, in overleg met de minister van Financiën, om het oude systeem – elk jaar een andere kleur kentekenplaat uitreiken – weer in te voeren. “Er zitten te veel negatieve aspecten aan het systeem van de sticker. Het feit dat kentekenplaten niet meer elk jaar worden vervangen, zorgt voor problemen zoals vervalsing. Dit vervelende fenomeen hopen we op deze manier een halt toe te roepen.”

Vervalsen

Tot 2016 reikte de Belastingdienst elk jaar kentekenplaten in een andere kleur uit. De huidige kleur, blauwe achtergrond met witte letters, werd in 2015 uitgereikt. Aan het eind van dat jaar werd besloten om per 2016 over te stappen op een sticker (die op de voorruit van een voertuig wordt geplakt) en bestuurders bleven rondrijden met de kentekenplaten uit 2015. De Belastingdienst-woordvoerder legt uit wat ze in

de praktijk meemaken met vervalsingen. “De officiële blauwe platen die wij uitreiken, worden nagemaakt in een ander materiaal of in een andere vorm. Zelfs de sticker wordt vervalst.” Romano vertelt dat de politie tijdens verkeerscontroles regelmatig op stickers stuit die opvallen en waarbij er twijfels zijn of de sticker echt is. “Wij kunnen direct zien of een sticker vervalst is of niet. Maar het is voor de politie vervelend om op die manier via ons te moeten controleren.”

Oranje

Vanaf 2019 keren de nieuwe kentekenplaten daarom weer terug in het straatbeeld. Romano vertelt dat de achtergrond oranje wordt en de opdruk wit. Maar dat is niet de enige verandering. “Het lettertype is anders dan vroeger en de kleuren zijn van een reflecterend materiaal dat oplicht als er licht op schijnt.” De leverancier van de nummerborden zal ze naar verwachting medio december leveren aan Aruba, de Belastingdienst-



Foto: Mire de Rosario

De autosticker (onderste sticker), die belastingplichtigen in 2016, 2017 en 2018 moesten kopen als bewijs dat ze de motorrijtuigenbelasting hebben betaald, zal er volgens de Belastingdienst in 2019 niet meer zijn.

woordvoerder hoopt dat dit haalbaar is. “Het aantal voertuigen op de openbare weg neemt elk jaar toe. We hebben nu 85.562 voertuigen geregistreerd.” Voor het betalen van de motorrijtuigenbelasting van 2019 hoeven mensen niet te wachten tot de kentekenplaten er zijn. Want betalen kan begin december al. Romano zegt dat de prijs hetzelfde blijft.

Verantwoord

De Belastingdienst-woordvoerder vindt dat mensen verantwoord moeten omgaan met het betalen van de belasting. “Een eigenaar van een voertuig denkt misschien niet zo snel aan belasting betalen of heeft er geen geld voor. Maar feit is, zodra je een voertuig aanschaft, dan heb je ook ver-

plichtingen. Je moet een verzekering hebben, het voertuig moet gekeurd zijn en de motorrijtuigenbelasting moet betaald zijn.” Wie de nieuwe kentekenplaat van 2019 straks wil kopen, zal eerst de belasting van 2018 volledig moeten hebben betaald.

Naheffingsaanslag

De Belastingdienst besloot in 2017 om een naheffingsaanslag op te leggen. Iedereen die op dit moment met een motorvoertuig op de openbare weg rijdt, moet de motorrijtuigenbelasting van 2018 volledig hebben betaald. De volledige belasting is 300 florin. Wie alleen de eerste helft van het jaar heeft betaald, heeft een openstaand saldo van 150 florin voor de tweede helft van het jaar. De naheffing wordt echter 225 florin, omdat de Belastingdienst een boete oplegt van 50 procent van het openstaande saldo.

De Belastingdienst bereidt deze naheffingsaanslagen nu voor en zal ze naar verwachting medio september naar de betreffende klanten sturen.

Kwart heeft niet betaald

Zo'n 24 procent (ruim 20.000) van de geregistreerde 85.562 voertuigen, heeft de motorrijtuigenbelasting over 2018 niet volledig betaald. Onderverdeeld in categorieën vormen de A-kentekens met bijna 18.000 kentekens de grootste groep betalers met een achterstand. Bij de B-nummers (bussen) is 20 procent niet betaald. Bij de MFA-nummers (motoren) gaat het om 19 procent en bij de categorie TX (taxi's) is het 17 procent. De achterstand in de categorie V (huurauto's) is 29 procent. Tot slot is er de categorie gepersonaliseerde platen, daarvan is 27 procent niet volledig betaald.

Rioolwaterzuiveringsinstallaties dringend toe aan vernieuwing



Foto: Min ROOM

ORANJESTAD — De rioolwaterzuiveringinstallaties (RWZI) op Aruba zijn dringend toe aan vernieuwing, professionalisering en mogelijk zelfstandiging. Dat is de strekking van een presentatie die Dienst Openbare Werken (DOW) en TNO Aruba onlangs aan de ministerraad gaven.

Dat laat het ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu weten in een persbericht. Het aantal inwoners en de hoeveelheid toeristen zijn exponentieel gegroeid en

de installaties die het rioolwater zuiveren, zijn verouderd en bieden niet voldoende capaciteit. Aruba ontvangt rond de twee miljoen bezoekers per jaar. De hoeveelheid afvalwater die

dit oplevert, kan mogelijk ook uitkomst bieden aan de landbouwsector.

Nu is, aldus DOW en TNO Aruba, het moment gekomen om aandacht te besteden aan de RWZI en te investeren om te optimaliseren en te zelfstandigen – en mogelijk zelfs inkomsten te laten genereren – want dit nalaten kan grote consequenties hebben.

De vertegenwoordigers van DOW hebben de ministerraad gevraagd om aandacht te besteden aan de situatie. Zo is bijvoorbeeld de RWZI van Bubali verantwoordelijk voor het bestaan van het ecosysteem in de Bubali Plas, waar vele vogels en planten leven. Niet investeren en optimaliseren heeft dus ook gevolgen voor de ecologie en het milieu.

Plan van aanpak bespreken met minister

Vervolg van pagina 1

Levensverwachting

Als het virus goed is onderdrukt, ben je niet infectieus, kun je het virus niet overdragen en bestaat er geen bedreiging voor de volksgezondheid”, zegt De Kort. Ze vergelijkt hiv met diabetes *mellitus*, dat ook een chronische ziekte is die goed kan worden behandeld. “Hoe sneller de behandeling

begint, des te beter het is voor de gezondheid van de patiënt. Hiv-patiënten die worden behandeld, hebben dezelfde levensverwachting als de normale bevolking: tachtig jaar.”

Praten met minister

De internist-infectioloog nam tijdens ‘Aids 2018’ samen met dertig andere regionale deelnemers deel aan het minisymposium

‘The Caribbean HIV-care Meeting 2018’. Ze concludeerden dat er een brede aanpak moet komen, een lokaal beleidsplan en goede interdisciplinaire samenwerking tussen de politiek, zorgverzekeraars, medici en patiënten. De *Amigoe* vroeg aan De Kort of dit besproken is met de minister van Volksgezondheid. “Nog niet. We hopen hem in november te zien bij de DAS-clinic. Dat

zou een goed moment zijn om met hem over een plan van aanpak te praten om de hiv-problematiek op ons eiland te bestrijden.” DAS staat voor Dutch Antillean South American en is een medisch evenement dat op Aruba wordt gehouden.

De Kort geeft beknopt aan wat er uit het minisymposium is gekomen. “De ontwikkeling van medicijnen tegen hiv heeft enorme stappen gemaakt. Met de komst van PrEP (pre-expositie profylaxe) kunnen nieuwe infecties worden teruggedrongen en zelfs worden voorkomen. Toch krijgen veel hiv-patiënten vooralsnog geen goede behandeling. Het is essentieel dat de minister van Volksgezondheid hierin een actieve rol vervult. Maar tot nu toe heeft geen enkele politieke partij hierin interesse getoond.”

Hiv in Venezuela

De artsen spraken tijdens ‘The Caribbean HIV-care Meeting 2018’ hun zorgen uit over de situatie van hiv in Venezuela en met name over de toestroom van patiënten naar Aruba. De *Amigoe* wilde weten of er bedoeld wordt dat deze mensen die naar Aruba komen, het hiv-virus met zich meedragen. De Kort reageert: “Uiteraard zou dat kunnen. De situatie in Venezuela is ernstig. Patiënten met hiv moeten normaliter dagelijks medicatie gebruiken om het virus te onderdrukken. Door de crisis in Venezuela is er een tekort aan hiv-medicatie. Patiënten kunnen soms maar de helft van de medicatie innemen. Op die manier wordt het virus niet goed onderdrukt en dat heeft gevolgen voor de resistentie. Overigens, dit geldt niet alleen voor hiv, maar ook voor andere infectieziekten zoals malaria.”

IN HET KORT

Oude smokkelaars

Vier personen werden door de Douane op de luchthaven Reina Beatrix aangehouden voor drugssmokkel. Het viertal, waaronder een echtpaar op hoge leeftijd was afkomstig uit Curaçao en op weg naar Brussel. Douanebeambten vonden zogeheten bodypacks met verdovende middelen op hun lijf. Het viertal werd naar het recherchebureau in Oranjestad gebracht.

Op die fiets

Een man gekleed in vrouwenkleren fietste in de nacht van dinsdag op woensdag door de El-leboogstraat op een onverlichte fiets. Toen de patrouille hem een stop-teken gaf, voldeed de fietser hieraan. Toen ze zijn gegevens vroegen, fietste hij snel weg.

Tijdens het wegfietsen raakte de ketting van zijn fiets en viel de fietser op de grond. De verdachte stond meteen op en rende weg. Het lukte de agenten toch om de man staande te houden en mee te nemen naar het politiebureau. Het ging om een Venezolaanse man van 29 die zonder geldige verblijfsdocumenten op het eiland verbleef. Hij werd overgedragen aan de Guarda Nos Costa.

Beetje de weg kwijt

Een man leende in de nacht van dinsdag op woensdag de auto van zijn zus en ging, samen met een vriend, naar de Java Bar waar hij de wagen parkeerde. Toen ze na het drinken naar huis wilden, bleek dat de auto was gestolen. De man benaderde passerende agenten en zei dat hij geen aangifte wilde doen, omdat hij dronken was, maar de dag erna wel aangifte zou gaan doen.

De patrouille bood de vrienden aan om hen naar de bushalte te brengen, maar de mannen gaven aan dat ze geen hulp nodig hadden. Even later trof de politie de auto aan in de binnenstad. Ze reden terug naar de man, die bevestigde dat het inderdaad om de auto van zijn zus ging.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

MEDIONAN DI COMUNICACION TA UN DI E ENTIDADNAN MAS IMPORTANTE NA MUNDO. POR MEDIO DI E INFORMACION CU TA WORDO PUBLICA.

MEDIA TIN E HABILIDAD PA DICTA OPINION PUBLICO, FORMA Y TRANSFORMA UN COMUNIDAD. PA ES MOTIBO TA DI GRAN IMPORTANCIA CU MIEMBROAN DI PRENSA OPERA CONFORME PRINCIPIO DI INTEGRIDAD, OBHETIVIDAD Y TA AUTOCRITICO. PRINCIPIONAN CARDINAL PA NOS TUR.

DIA DI PRENSA

RIBA DIA DI PRENSA TA ESENCIAL Y IMPORTANTE PA REFLEXIONA RIBA E INFLUENCIA Y CUALIDADNAN AKI Y UZA ESAKI PA EDUCA, INFORMA Y INSPIRA COMUNIDAD.

EXITO CU E TRABOU Y PABIENT RIBA BOSO DIA, DI PARTI

Minister Otmar Oduber
MINISTERIO DI DESARYO TERRITORIAL, INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

GOBIERNO DI ARUBA

UIT BEELD – IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotiëren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Noodgeval
Twaalf vrijwilligers van het Rode Kruis hebben hun EMR-certificaat behaald. Emergency Medical Responder (EMR) is een niveau hoger dan de basis First Aid-training die alle vrijwilligers hebben voordat ze 'op straat' werken. Met de twaalf nieuwe EMR's is het Rode Kruis

tijdens activiteiten op medisch gebied nog beter inzetbaar.

Op de foto staat directeur Michel La Haye links en opleidingscoördinator Marla Thiel-Dominguez rechts.

22 pups in afmaakhok
Dierenwelzijnorganisatie Crijjo Trappers kreeg vorige week zaterdag een melding van pups die waren gedumpt in de kill cage. Het bleek om 22 pups te gaan, uit vier verschillende nesten. Zoraida Conijn van de Luna Foundation is op de foto te zien bij een kooi waarin de pups werden samengebracht, om daarna te worden vervoerd naar een plek waar ze tijdelijk onderdak krijgen.



22 pups in afmaakhok.

Schorpioenstaart
'Lay Vessel North Ocean 105' luidt de naam van het opmerkelijke schip dat sinds een week aangemeerd ligt in de haven van Oranjestad. Het schip, dat glasvezelkabels op de oceaanvloer legt, is nog een week hier vanwe-

ge onderhoudswerkzaamheden. Aan de voorkant is een helikopterplatform, de kabel wordt geleid door de beweegbare 'schorpioenstaart', die nu even rechtop staat.

Drive-thru kunst
Bij de opening vorige week



Drive-Thru kunst.

VLOOIENMARKT
#1 =ROCOO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
ZONDAG 2 September
Start 9 am BIG SALE
Antiekwinkels&OUTLET
Open Ma-Vr 9-4 pm
Vlooiemarkt 9-1 only
Bel info : Ph. 741-5640
Verkoop : BubblePlastic

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE KOOP
inventaris (Inboedel) van een Boekhandel
Serieuse mensen voor afspraak
593-3193

Ondercuratelestelling:

Bij beschikking van 21 augustus 2018 behorende bij EJ nr. AUA201800742 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, heeft het Gerecht:

Pilegia Engelhart-Bermudes, geboren op 11 juli 1931 onder curatele gesteld.

Benoemt over de onder curatele gestelde tot curator haar zoon, **Eduard Albert Benjamin Engelhart**.

Namens verzoeker
S.M. Paesch.
Advokaat



Noodgeval.

zaterdag van de kunsttentoonstelling van Caribbean Linked zag de *Amigoe* een

chauffeur die de kunstwerken van dichtbij wilde zien en de auto de stoep opreed

om het kunstwerk 'Smelten de toeristen' van Franz Caba van dichterbij te bewonderen.



Schorpioenstaart.



GOBIERNO DI ARUBA



GOBIERNO DI ARUBA

Gobierno di Aruba ta gradicir trahadonan di prensa cu ta eherce nan profesion cu compromiso y responsabilidad.

Pabien riba dia di prensa

1 september 2018

"Tur individuo tin derecho riba libertad di opinion y expresion; e derecho aki ta inclui esun di no wordo pa causa di su opinionnan, di investiga y ricibi informacion y opinion, y pa difundi esakinan, sin limitacion di frontera, via cualkier medio di expresion".

~ Artículo 19 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano

FELIS DIA DI PRENSA

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO



GOBIERNO DI ARUBA

7e Sustainable Education Symposium in Nationale Bibliotheek

Medicinale eigenschappen van inheemse planten

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek (BNA) in Oranjestad organiseert voor de zevende keer het Sustainable Education Symposium. Dit jaar gaat het over medicinale planten op Aruba. Het symposium wordt maandagochtend om 08.30 uur geopend door de minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, Rudy Lampe (RED).

De activiteiten zijn voornamelijk gericht op scholen en jongeren, maar aanstaande woensdag is er om 19.00 uur een gratis lezing over medicinale planten voor het publiek.

Workshops

Zeven sprekers geven workshops over natuur en medicinale planten die op Aruba groeien aan de klassen van middelbare scholen scholen. Van Aruba zijn dat Judy Boekhoudt, Titi Tromp, Ciro Marquez, Inger Croes en Urvin Leest. Uit Curaçao komt Dinah Veeris. Deze workshops worden in de ochtend gegeven, tijdens de eerste week van het symposium,

van 3 tot en met 7 september.

Enthousiaste scholen

“De scholen hebben veel enthousiasme getoond en zich ingeschreven, het gaat druk worden”, vertelt de projectmanager van het Sustainable Education Symposium, Ronny Alders. Met de informatie kunnen de scholieren werkstukken, foto’s en video’s maken. “Er is veel belangstelling voor dit thema. Mensen op Aruba eten steeds ongezonder en grote farmaceutische bedrijven vragen geld voor medicijnen, die bijwerkingen veroorzaken, terwijl veel planten met medicinale eigenschappen

gewoon op Aruba groeien, denk bijvoorbeeld aan de *aloë* en de *toronjil* (citroenmelisse red.)”, zegt Alders.

Gerecyclede kunst

In de tweede week, van 10 tot en met 14 september, wordt in de middag gewerkt aan creatieve werkstukken gemaakt van plastic afval, samen met kunstenaar Michael Williams Guerrero. De duurzame creaties worden daarna in de bibliotheekzaal tentoongesteld. “Er was veel animo voor deze gratis kunstworkshop voor kinderen tussen de zes en de zeventien jaar”, zegt Alders, de beschikbare plekken waren snel opgevuld. “Wellicht hoorden ze van hun vrienden dat het vorig jaar zo’n leuke workshop was, of misschien komt het omdat het gratis is”, vraagt hij zich af. Op 10 september wordt er om 09.00 uur ook een kleine inauguratie gehouden voor

het pleintje achter de bibliotheek, *Hoffi di Joy*, door het planten van verschillende fruitbomen. De locatie was al vermeld, maar is nog niet officieel geopend.

Lezing

De gratis lezing vindt plaats in Cas di Cultura op woensdag 5 september van 19.00 tot 21.00 uur. Een van de gastsprekers is de bekende kruidenvrouw uit Curaçao, Dinah Veeris, die in de pauze ook haar boeken signeert. Maar ook Olinda Rasmijn, bekend van Stimaruba, Inger Croes van Oxyplus en Ciro Marquez spreken tijdens deze avond. Daarnaast wordt in de kleine Unoca-zaal een markt gehouden met informatie en lokaal gemaakte gezonde producten zoals honing, kruidenthee en gezonde koekjes, maar ook verse groente en fruit en milieuvriendelijke producten. Deze markt is open vanaf 17.00 uur.

Salud!

Leven op je gemak

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.

‘Je herinnert je wat voor jou belangrijk was.’ Dat zei Jan van Dixhoorn, een Nederlandse pionier op het gebied van stress management. Hij is geciteerd door cardioloog Herbert Benson, die tevens Harvard professor of mind body medicine is, in zijn boek ‘The Relaxation Revolution’. Van Dixhoorn is gepromoveerd op de toepassing van relaxatietechnieken bij hartpatiënten. De principes en technieken van de door hem ontwikkelde Adem- en Ontspanningstherapie (AOT), vonden hun weg in programma’s van de hartrevalidatie in Nederland. Twee jaar lang nam ik deel aan stress reductietrainingen die Benson persoonlijk gaf. We raakten bevriend, ik nam ook een tijd zitting in de Raad van Advies van zijn opleidingsinstituut en koesterde zijn standaardwerk ‘Ontspanningsinstructie’ als trouwe vriend in mijn boekenkast. Een uitspraak van Jan, gedaan tijdens een van de trainingssessies, die het meest bij me is blijven hangen, luidt: ‘Er is niets mis mee om op je gemak te leven.’

Op je gemak?

In onze wereld van hijgerige concurrentie, waar mensen de maat wordt genomen met inkomen en bezit, lijkt minder dan het beste reden voor diepe teleurstelling. In zo een context van ambitie zonder teugels, zijn waarden als rust, kalmte en gemak al snel verdacht. We honoreren de actie van lichaam en geest, de prestaties, maar zijn minder geïnteresseerd in



Henry Does

wat die prestaties duurzaam mogelijk maken: relaxatie en herstel. Niets doen, stoppen, stelt lijf en brein in de gelegenheid te recupereren, te hergroeperen zo u wilt. Welk leger zou continu kunnen vechten? De herwaarderung van de cultuur van easy going, de beteugeling van de ambitie, juist in hectische tijden, in die zin heb ik de stelling van Van Dixhoorn begrepen. En in verschillende omstandigheden telkens weer overdacht.

Het gaat om meer dan voorkomen van overbelasting en bevorderen van herstel. Met minder spanning, meer lay back en een grotere mentale

vaardigheid los te kunnen laten, niet te piekeren, worden we receptiever, we worden meer open minded en hebben meer tegenwoordigheid van geest. Dat is goed nieuws voor onze communicatie en relatie met anderen. En goed nieuws voor onze creativiteit.

Buiten het keurslijf van doelgerichtheid zijn wij ontvankelijker voor het onverwachte, het ongewone en het nieuwe. Leven op je gemak begrijp ik dynamisch, niet als een permanente staat, maar als een onmisbare salutogene referentie, die herinnerd kan worden als kosteloze vakantie van elke dag.

Vaccin gele koorts weer bij DVG



Maandag is de Dienst Besmettelijke Ziektes om 07.45 uur weer open.

ORANJESTAD — Het vaccin tegen gele koorts is weer verkrijgbaar bij de Dienst Besmettelijke Ziektes (DBZ). Dat maakt Directie Volksgezondheid (DVG) bekend.

Iedereen die gaat reizen naar een land waar gele

koorts heerst, wordt geadviseerd om zich te laten in-

enten. De werking van het vaccin begint ongeveer tien dagen nadat de persoon de injectie heeft gekregen. Wie gaat reizen, moet er dus rekening mee houden om het vaccin ten minste

tien dagen voor vertrek te kopen.

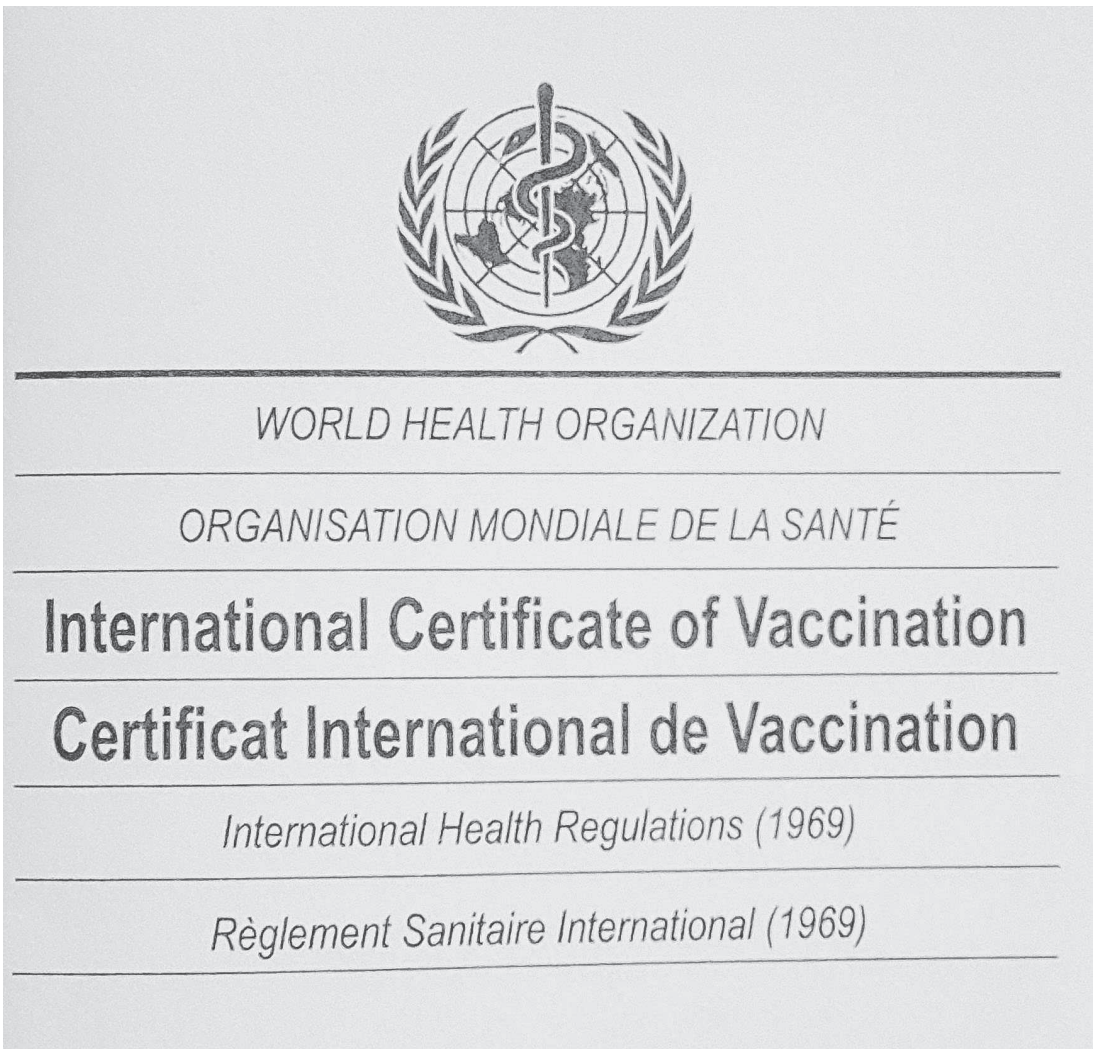
Tien jaar

Wie eenmaal gevaccineerd is tegen gele koorts, is tien jaar lang beschermd. DBZ benadrukt dat de injectie tegen gele koorts eenmalig wordt gegeven en dat het op elk moment kan. Voor elk vaccin gelden andere voorwaarden, waarover DBZ informatie kan verstrekken. DBZ is gevestigd in de Avicenastraat 2 en van maandag tot en met vrijdag open van 07.45 tot 11.45 en van 13.15 tot 15.30 uur. De dienst is telefonisch bereikbaar via 522-4200. Het vaccin tegen gele koorts kost 31 florin.

Veel vraag

DVG moest de burgers medio mei laten weten dat het vaccin op was. “De vraag naar het vaccin is hoog”, zei de communicatieadviseur van DVG toen. De overheid kreeg in maart 2500 vaccins aangeleverd en die waren binnen twee maanden op. Er werd een nieuwe bestelling gedaan, maar dat zou even duren, omdat landen waar gele koorts heerst voorrang kregen van de Pan American Health Organization (Paho). Gele koorts heerst niet op Aruba. DVG zei toen dat ze het publiek zou laten weten als het vaccin weer verkrijgbaar is. Dat is dus nu het geval.

Foto: Mire de Rozario



In dit internationale ‘gele boekje’ worden alle vaccins genoteerd die een persoon heeft gekregen.

AVP houdt algemene ledenvergadering

ORANJESTAD — Oppositiepartij AVP organiseert morgen een algemene ledenvergadering. De bijeenkomst vindt plaats tussen negen uur ‘s ochtends en twaalf uur ‘s middags in het Renaissance Convention Center.

Deze zogeheten ‘Cumbre’ wordt de eerste grote partijbijeenkomst van AVP sinds de verkiezingen van vorig jaar. Via sociale me-

dia meldt de partij dat er in de afgelopen maanden intern is gewerkt aan de organisatie en dat er tal van kleinere bijeenkomsten waren met partijgenoten in de verschillende districten van het eiland. Morgen wordt dus een eerste fase afgesloten van het opnieuw vaststellen van de partijdoelen. Een van de sprekers tijdens de Cumbre is Karsten Klein, hij was tijdens de afgelopen gemeenteraadsverkiezingen

lijsttrekker voor het CDA in Den Haag. Als wethouder van Den Haag ondersteunde hij het Kabinet Mike Eman II in de aanleg van fietspaden op Aruba.

Tijdens de partijbijeenkomst in het Renaissance Convention Center spreekt hij over de samenwerking tussen de AVP en het CDA en hun gezamenlijke doelen voor wat betreft het Koninkrijk en de Europese Unie.

FRESH PLANTS ARRIVED AT FLORA

SUPER SHARP DEALS

3 gallon pot Different types of plants

Each AFL. **24.⁹⁵**

SUPER SPECIAL

5 for **100.⁰⁰**

Roebelenii Palm

3 gallon pot AFL. **29.⁹⁵**

AFL. **39.⁹⁵**

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

Magic 96.5 FM viert 20-jarig jubileum: Hand-A-Thon gestart

ORANJESTAD — Magic FM kondigde in april aan dat hun twintigjarige jubileum dit jaar met een Hand-A-Thon wordt afgerond. De twaalf deelnemers hebben zich voorbereid op het evenement en zijn gisteren met de Hand-A-Thon gestart.

De twaalf deelnemers zijn: Kinsasha van der Blik, Michael Geerman, Maxromy Brown, Gianno Croes, Jas-mil Maduro, Sharon Robert, Lev Varela, Flaviana Ar-caya-Panneflekk, Mar Uru-eña, Emely Wernet, Carlon Janga en Jean Claude Na-varette. Alle deelnemers hebben als doel de auto te



winnen maar uiteindelijk kan er maar één winnaar zijn.

Het team van Magic FM wil alle sponsors bedanken voor hun steun en daarnaast wil het team ook alle vrijwilligers bedanken voor

hun tijd. De Arubaanse samenleving wordt uitgenodigd om bij het Aruba Entertainment Center langs te gaan om de deelnemers van de Hand-A-Thon toe te juichen, maar ook om van de live-muziek en bands te komen genieten.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
Stadionweg #11 582-HART

Bohama Aruba doneert extra hekken



ORANJESTAD — Vanaf vorig schooljaar gebruikt Maria College Dependance het gebouw net naast Isla Pop aan de L.G. Smith Boulevard voor de klassen 1 en 2. Vorig schooljaar zorgde Bohama Aruba nv voor de veiligheid van de leerlingen door het schoolplein met hekken af te sluiten.

Doordat er dit jaar meer leerlingen zijn, is de ruimte voor de pauze niet genoeg.

Daarom heeft Bohama af-gelopen maandag drie extra hekken bij Maria College De-

pendance afgeleverd zodat de leerlingen van de extra ruimte kunnen genieten tijdens hun pauze. De directeur, het personeel en de leerlingen van Maria College Dependance willen Bohama Aruba nv graag voor de samenwerking tijdens de laatste school-jaren bedanken.

Kerkdiensten Protestantse Gemeente

Sunday 8.30 – 9.30

Worship service in English at Seroe Colorado Community Church. The service is informal and the dresscode is “come as you are”.

Zondag 10.30 – 11.40

Eredienst in het kerkgebouw aan Wilhelminastraat 1; mensen van alle gezindten zijn welkom. Zingen en toepassing van de Bijbel staan centraal. De voertaal is Nederlands, met een korte samenvatting in het Engels. Er is een aparte ruimte met uitleg voor kinderen tot 12 jaar, en een crèche voor de kleinsten. Na de dienst praten mensen gezellig na in onze koffiekamer.

Dresscode is “island elegance”.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903		

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Twelve Step Meeting	593-4928

AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

ZONDAG			
2 SEPTEMBER 2018			
Zonnig met wind vanuit het Oost tussen 32 en 43 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	36°	28 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:50	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 39 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	26 km/u	2%
Maansopgang	Maansondergang		
14:27	12:22		

Aankomsttijden



Cruiseschepen

Zondag, 02 sept '18

Geen cruiseschepen in poort

Maandag, 03 sept '18

Carnival Sunshine
13.00 – 22.00
Freewinds – Dept.
**** – 06.00

Dinsdag, 04 sept '18

Geen cruiseschepen in poort

Woensdag, 05 sept '18

Monarch
06.30 – 15.30
Freedom Of The Seas
07.00 – 23.00

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
01 sept 2018 – Dr. Thuis
02 sept 2018 - Dr. Wijngaarde

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
01 & 02 sept 2018 - Dr. Luchmun

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Oduber
582-1780

BVN



15:15 Weekoverzicht SpangaS	6:05 VRT Journaal
16:10 NOS Journaal	6:35 De Boeddhistische Blik:
16:15 Sesamstraat	Van Dis en de Dalai Lama
16:30 Het Zandkasteel	7:20 Bushpiloten
16:50 Zappsport	7:45 NOS Journaal
17:05 Willem Weaver	8:05 Weerbericht Europa/Afrika
17:30 EenVandaag	8:10 Beste Zangers
18:00 NOS Studio Sport	9:05 Tessa
18:05 VRT Journaal	9:45 NOS Studio Sport Eredivisie
18:35 De Boeddhistische Blik:	10:40 De S.P.E.L.show
Van Dis en de Dalai Lama	11:25 Nieuwsuur
19:20 Bushpiloten	11:55 Weerbericht Amerika/Caribiën
19:45 NOS Journaal	12:00 VRT Journaal
20:05 Weerbericht Europa/Afrika	12:30 2Doc: Verlaten
20:10 Beste Zangers	13:45 Villa Felderhof
21:05 Tessa	14:40 Buitenhof
21:45 NOS Studio Sport Eredivisie	15:35 VPRO Boeken
22:40 De S.P.E.L.show	16:10 NOS Journaal
23:25 Nieuwsuur	16:15 Taarten van Abel
23:55 Weerbericht Amerika/Caribiën	16:40 VPRO Vrije Geluiden
	17:30 Nederland Zingt op Zondag
	18:15 VRT Journaal
	19:10 NOS Studio Sport Eredivisie
	20:05 NOS Journaal
	20:20 Weerbericht Europa/Afrika
	20:25 Best of Tom Waes
	21:10 Gort over de Grens
	21:45 Moby Dick
	22:20 Weerbericht Amerika/Caribiën
	22:25 De Opvolgers
	23:05 Klikbeet
	23:30 Kunstraadsels

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323,
Oranjestad, Aruba

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
Sophie Lodewijks
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie
Rushilene Lejuez
rlejuez@amigoe.com
H&H Magazine Coordinator
Natasha Tromp
ntromp@amigoe.com

Social Media & Marketing Coordinator
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Administratie Algemeen:
Rushilene Lejuez
rlejuez@amigoe.com (advertentie)

Administratie
Zulma Kock
zkelly@amigoe.com (abonnement)
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com (layout)

Distributie
Zulma Kock
abonnementtaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

82 miljoen gulden aan extra opbrengsten of lastenverlaging nodig

Integraal plan van aanpak voor tekort overheidsfinanciën

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering gaat een integraal plan van aanpak opstellen om de overheidsfinanciën gestructureerd in balans te brengen. Dat stelt de regering naar aanleiding van de dringende reactie van het College financieel toezicht (Cft) op de tweede uitvoeringsrapportage en de vastgestelde begrotingswijziging.

Het Cft maakt zich ernstig zorgen over de financieel-economische situatie waarin Curaçao zich bevindt. Het bestuur moet volgens het toezichtorgaan met voortvarendheid werken aan structurele oplossingen om de houdbaarheid van de overheidsfinanciën te waarborgen. Gezien de ernst van de situatie zal het Cft de Rijksministerraad informeren over de actuele stand van zaken.

Het Cft meent dat de begroting van 2018, waarin het bedrag van 48 miljoen gulden voor tekortcompensatie uit 2017 is verwerkt, niet langer sluitend is en is op grond hiervan er niet van overtuigd dat de maatregelen die Curaçao zich heeft voorgenomen dit jaar nog volledig gerealiseerd kunnen worden. Voor de achterblijvende belastinginkomsten (30 miljoen gulden), de kostenbesparingen (15 miljoen gulden) en de dividendvorde-

ring op UTS (37 miljoen gulden) zullen nu alternatieven moeten worden aangedragen die in 2018 en verder, effect sorteren. Een maatregel die volgens het Cft direct effect sorteert is een onmiddellijke verplichtingenstop die verdergaat dan de huidige ingestelde voorlopige verplichtingenstop. Het Cft draagt de regering op om aanvullende, dan wel alternatieve, maatregelen te presenteren die leiden tot ten minste 82 miljoen gulden aan extra opbrengsten, of lastenverlagingen. Dit moet leiden tot een begrotingswijziging die voor 1 oktober moet worden ingediend bij het Cft.

Verder stelt het Cft dat de regering de actiematrix kostenbesparingen aan moet passen op basis van de nieuwe maatregelen. Deze aanpassingen moeten cijfermatig worden verwerkt in de begrotingswijziging. Ook moet de regering per direct

een verplichtingenstop invoeren. Dit betekent dat er geen nieuwe verplichtingen meer mogen worden aangegeven. Daarnaast draagt het Cft op om de regie op de implementatie en de uitvoering van deze nieuwe maatregelen te versterken zodat deze op korte termijn ten uitvoer kunnen worden gebracht. “Dit omvat ten minste een inzichtelijk plan van aanpak – voorzien van een realistisch tijdsplan – ten aanzien van de implementatie van de maatregelen”, aldus het Cft. Ook moet de regering een voorziening treffen voor de volledige vordering op UTS van 37 miljoen gulden ten laste van de gewone dienst. Ten aanzien van de overheids-nv’s waarvan momenteel nog dividendvorderingen open staan, dienen concrete afspraken te worden gemaakt over de betaling ervan.

Deadlines

De regering moet uiterlijk eind eerste kwartaal 2019, tot een vastgesteld structureel dividendbeleid komen waarbij de continuïteit van de overheidsdeelnemingen wordt gewaarborgd. Ook moet de regering voor 13 september de risico’s voor

de (meerjaren-)begroting als gevolg van de dossiers van HNO, Sehós, Fundashon Kas Popular en Refineria di Kòrsou volledig in beeld brengen zodat het realiteitsgehalte van de begroting zorgvuldiger kan worden bepaald. Tot slot moet de regering het Cft uiterlijk 12 september informeren over hoe ze invulling geeft aan de bovengenoemde aanbevelingen.

In een persbericht stelt de regering dat ze de aanbevelingen van het Cft heeft geanalyseerd en deze serieus in overweging neemt. De regering is zich ervan bewust dat er dieperliggende oorzaken ten grondslag liggen aan de slechte financieel-economische situatie van het land. Dat heeft de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten deze week ook in haar jaarverslag van 2017 gemeld. Ook de crisis in Venezuela heeft Curaçao niet onberoerd gelaten. “Maar de oorsprong van onze uitdagingen ligt in onze economie, het functioneren van het ambtelijk apparaat en zijn procedures”, aldus de regering die zich tot doel heeft gesteld om deze, en ook de bijbehorende procedures en de economie, te verbeteren.

Inaugurele vlucht Laser Airlines



WILLEMSTAD — De inaugurele vlucht van Lineas Aereas de Servicio Ejectutivo Regional (Laser Airlines) vond gisteren plaats. Het vliegtuig werd traditiegetrouw verwelkomd met een watersaluut op luchthaven Hato. De luchtvaartmaatschappij is opgericht in 1994 en heeft haar thuisbasis in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. Laser Airlines vliegt sinds gisteren iedere dinsdag en vrijdag naar Hato. De aankomsttijd op Curaçao is 11.30 uur. De vlucht vertrekt om 14.00 uur weer richting Venezuela.



Foto's: Eisel Sumbó

InselAir: 1200 schuldeisers, 160 miljoen gulden

WILLEMSTAD — InselAir heeft in totaal 1200 schuldeisers die samen goed zijn voor ongeveer 160 miljoen gulden.

In de rechtbank waren vrijdag tientallen van hen aanwezig, waaronder de PSB Bank. Bij de stemming stemden twee schuldeisers tegen de verlenging van de surseance. Oud-premier en PSB-directeur Daniel Hodge verklaarde dat de verlenging een goed besluit is voor Curaçao, gezien het belang van het behoud van de connectiviteit tussen de eilanden. “Ik weet niet wat het plan b zou zijn geweest als de surseance van betaling niet zou zijn verlengd. Het besluit geeft iets meer ruimte om tot een beter resultaat te komen. Vooral gezien er momenteel twee potentiële strategische partners zijn die InselAir kunnen helpen.”

De PSB Bank is een van de crediteuren van InselAir. De financiering is verstrekt

nadat de maatschappij in surseance van betaling was. InselAir voldoet ondanks de penibele situatie wel aan deze betalingsverplichting.

Zoals reeds bekend heeft InselAir intensieve gesprekken gevoerd met One Laser Group (OLG) uit Miami inzake een overname van de aandelen en het aanbieden van een crediteurenakkoord. De onderhandelingen en OLG zijn nog steeds gaande, omdat de nakoming van het akkoord niet voldoende is gewaarborgd conform het Faillissementsbesluit.

Er wordt aan een alternatief voorstel gewerkt, terwijl de regering tevens in overleg is met een andere potentiële kandidaat, wiens naam vooralsnog niet bekend is. Volgens de bewindvoerder is het een luchtvaartmaatschappij met een goede track record. Hij verwacht binnen twee maanden uitsluitsel.



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

Verder met 50 personeelsleden

Surseance van betaling InselAir verlengd

WILLEMSTAD — InselAir krijgt in principe anderhalf jaar de tijd om de bedrijfsvoering voort te zetten, mits de schuldenlast niet is toegenomen. Op de meetmomenten 30 oktober en 4 december zal nader worden beslist. Dat heeft de rechter vrijdagochtend bepaald tijdens de crediteurenvergadering.

De rechter omschreef de situatie waarin InselAir momenteel verkeert als ‘somer’ en noemde de luchtvaartmaatschappij ‘een soort van overheidsstichting waar geld bij moet’. “Belastingen worden niet betaald. Het Land heeft daarmee om reden van algemeen belang in-

gestemd en heeft er ook mee ingestemd dat deze nieuwe belastingvordering wordt achtergesteld bij de concurrente schuldeisers. De positie van die schuldeisers wordt daardoor niet slechter. Fraai is het niet, binnen een surseance, maar als tijdelijke uitvlucht nog net accepta-

bel. Maar nu worden ook de lopende leasetermijnen niet meer betaald. Dat is wel nadelig voor de concurrerende schuldeisers: als er straks iets te verdelen zou zijn, wordt hun aandeel kleiner.” Desalniettemin werd het verzoek tot verlening van de surseance van betaling voor de maximale periode van anderhalf jaar toch ingewilligd. Op genoemde meetmomenten zal de situatie wederom worden geëvalueerd, nadat de bewindvoerder verslag heeft uitgebracht. InselAir

dient als voorwaarde aan alle lopende verplichtingen te voldoen, met ingang van vandaag. Ook dienen de tijdens de surseance opgebouwde nieuwe schulden tot en met de huidige maand te worden weggewerkt (betaald of kwijtgescholden), of in elk geval achtergesteld bij de vorderingen van de concurrerende crediteuren.

Directeur Edward Heerenveen verklaarde tijdens de zitting dat de directie de huidige positieve trend wil

doorzetten en tevens de besprekingen met de investeerders wil voortzetten. De maatschappij verwacht goed te verdienen aan de vluchten naar Jamaica. InselAir vliegt momenteel met een eigen vliegtuig en een wet lease-toestel, dat mogelijk wordt vervangen door een ‘lucratieve’ dry lease. Voor een ander toestel wordt nog gezocht naar een motor.

Afvoering personeel

De huidige situatie brengt met zich mee dat de orga-

nisatie wederom personeel dient af te vloeien. “Bij de huidige operatie zou een personeelsbestand van circa 50 personen passend zijn, in plaats van de 175 (onder wie dertig piloten) personeelsleden van nu.” Dit houdt in dat er op korte termijn ongeveer 125 mensen moeten worden ontslagen.

Schulden

InselAir draagt sinds de surseance van betaling geen lasten af. Dit komt neer op een bedrag van 450.000

gulden per maand. Ook de leasetermijnen van ongeveer 100.000 dollar worden niet volledig betaald. Verder is er een achterstand in de betaling van lopende verplichtingen van na de surseance van ongeveer 2 miljoen gulden.

Dit betreft een schuld aan leveranciers, maar die wordt ingelopen. Er wordt momenteel aan 95 procent van de lopende verplichtingen voldaan, mits de Ontvanger en leasetermijnen buiten beschouwing worden gelaten.

CNSJ is hier om te blijven



De Colombiaanse zanger en instrumentalist Silvestre Dangond.

WILLEMSTAD — Na een pauze van een jaar ging donderdag de achtste editie van het denderende Curaçao North Sea Jazzfestival (CNSJ) van start. Volgens Percy Pinedo van Fundashon Bon Intenson, de organisator, is het festival om te blijven.

Zijn uitspraak klonk veel festivalgangers als muziek in de oren. Geen enkel festival op het eiland weet het niveau van het CNSJ te evenaren. Het festival is synoniem voor drie dagen muzikaal genot.

Traditiegetrouw trapt het jazzfestival af met een gratis concert bij festivallocatie WTC. Reggaeton artiest Farruko mocht donderdag het publiek opwarmen voor de Colombiaanse Vallenato zanger Silvestre Dangond die een feestje neerzette op het Sam Cooke podium. Pinedo schatte 10.000 tot 11.000 bezoekers op de eerste festivaldag. Wie het festivalterrein betrad, zag in tegenstelling tot voorgaande jaren de reclame-uitingen van een sponsor; biermerk

Heineken is de hoofdsponsor van het evenement. Bij de ingang werden waaiers uitgedeeld die ondanks de passaatwind goed van pas kwamen.

Ook bouwde het biermerk een speciaal VIP-podium links van het podium. In tegenstelling tot wat de naam doet vermoeden, bood het platform geen plaats aan de upperclass, maar aan de Heineken Heroes. Deze helden zijn mensen die zich bijzonder hebben ingezet in de maatschappij, waaronder personen die betrokken zijn bij CuraçaoCares, de blindenzorg en Fundashon Alton Paas.

Geen drones

Om de veiligheid van het publiek niet in gevaar te



De organisatie schat dat er donderdag zon 10.000 tot 11.000 mensen op het festival waren.

brengen verzoekt de Curaçaose Burgerluchtvaart Autoriteit (CBA) om geen drones boven het gebied van Parasasa, met name boven de gebouwen van het WTC en het Clarion Hotel, te laten vliegen.

Volgens de CBA kan een drone storing ervaren en dus in het publiek neerstorten. Vanwege de grote verwachte opkomst kan een neerstortende drone veel schade veroorzaken aan mens en materieel. Het CNSJ is nog tot en met zaterdag. Vrijdagavond stonden onder anderen Patti LaBelle, Jason Derulo en Daddy Yankee op het podium.



Foto's: John Jairo Herrera

De Puerto Ricaanse reggaeton en latin popzanger Farruko.

Bonairiaans Bestuurscollege ontvangt aanbevelingen voor verbeteren ondernemersklimaat

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire heeft een ‘panklaar’ beleidsplan ontvangen voor het verder verbeteren van het ondernemersklimaat op het eiland. Het plan, vervat in een lijvig rapport, is opgesteld door beleidsspecialisten van Cosme, een programma van de Europese Commissie dat tot doel heeft het midden- en kleinbedrijf (MKB) te ondersteunen en het ondernemerschap te bevorderen. Cosme wil daarmee bijdragen aan de economische ontwikkeling binnen de unie en de landen en gebieden overzee (LGO’s) van de lidstaten.

Het rapport met de bevindingen over Bonaire werd vorige week in ontvangst genomen door gedeputeerde Hubert Martis die onder meer verantwoordelijk is voor Economische Ontwikkeling. Volgens MKB-beleidsadviseur Huib Poot valt er veel te winnen met het hervormen van de bedrijfsregulering en het versterken

van de ondersteunende diensten. Ook stelt Poot dat de toegang van bedrijven tot financiering voor verbetering vatbaar is.

Volgens de opstellers van het rapport bestaat er nog volop ruimte voor het MKB om zich een grotere rol toe te eigenen bij de economische ontwikkeling van het eiland.

Poot stelt dat het hierbij van belang is om ook de voordelen van ondernemerschap beter te benoemen.

Het rapport bevat tevens een actie- en stappenplan voor de implementatie van de aanbevelingen. Het Bestuurscollege zal de studie eerste intern bespreken, om de geaccepteerde beleidsmaatregelen vervolgens voor te leggen aan de Eilandsraad. Hierna zullen de beleidsplannen breed worden besproken met alle belanghebbenden die ook bij de eventuele uitvoering van de plannen worden betrokken.

De Cosme experts lieten zich bij het opstellen van hun rapport leiden door het

Doing Business raamwerk van de Wereldbank, dat beleidsmakers een leidraad biedt voor het formuleren van maatregelen om economische bedrijvigheid aan te moedigen met inbegrip van de kernbeginselen die het ondernemerschap bevorderen.

In het Caribisch gebied wordt het Cosme-programma aangestuurd vanuit de Britse Maagdeneilanden. Eerder organiseerde Cosme op Bonaire twee seminars voor het MKB en voor belangenenorganisaties zoals de Kamer van Koophandel, het Centraal Bureau voor de Statistiek, de Bonaire Bankers Association en de Bonaire Business Association.

Aanzienlijke schade aan flora en fauna als gevolg van orkanen

PHILIPSBURG — De orkanen Irma en Maria hebben de natuur van St. Maarten aanzienlijk beschadigd, zeggen onderzoekers Wendy Jesse en Rotem Zilber.

Jesse en Zilber zijn verbonden aan de Vrije Universiteit in Amsterdam en werken samen met de Nature Foundation. Ze bezochten St. Maarten deze maand om de effecten van het orkaanseizoen van vorig jaar op de natuurlijke omgeving en op de meest voorkomende hagedissensoorten die het eiland bevolken, te meten.

Ecologisch evenwicht
De onderzoekers richtten zich ook op hagedissen, omdat deze soorten een zeer belangrijke positie innemen in de lokale voedselketen vanwege hun hoge aantallen, het feit dat ze veel insecten eten en als een primaire voedselbron voor veel vogels dienen. Elke verandering in de aantallen van de hagedissen zal daarom waarschijnlijk een teken zijn van een verstoring van het ecologisch evenwicht. Jesse verzamelde in 2015 en 2016 al biologische gegevens op St. Maarten. De huidige expeditie was bedoeld om gegevens te verzamelen om de huidige situatie te vergelijken met de situatie vóór Irma. In beboste gebieden constateerden de onderzoekers een vermindering van maar liefst 90 procent van de dekking van de overkapping, wat betekent



Jesse en Zilber doen onderzoek bij Little Key in Simpson Bay Lagoon.

dat de bosbodem wordt blootgesteld aan aanzienlijk hogere temperaturen dan voorheen. De vegetatiehoogte was ook drastisch verminderd. De meeste bomen die werden ontworteld waren relatief oud, dus het volledige herstel van het bos zal waarschijnlijk enkele tientallen jaren duren.

Unieke hagedis
De veranderde vegetatiestructuur van de bossen heeft belangrijke gevolgen voor de hagedissensoorten die daar leven. Vroeger werden bossen voornamelijk bewoond door soorten die gevoelig zijn voor hoge temperaturen.

Door de schaduw van bosdekking waren de bossen een toevluchtsoord voor een hagedissoort die uniek is voor St. Maarten: de Anolis pogus, ook wel de Anguilla Bank bush anole genoemd. Hoewel de naam anders doet vermoeden, is St. Maarten het enige eiland waar deze soort momenteel wordt aangetroffen en de Internationale Unie voor het Behoud van de Natuur beoordeelt de status van de soort als bedreigd met uitsterven. De milieuschade veroorzaakt door Irma heeft het aantal Anolis pogus-hagedissen in de bossen aanzienlijk verminderd, en klimaatver-

andering en toekomstige orkanen kunnen deze soort met uitsterven bedreigen, zoals op andere eilanden is gebeurd.

Overwoekering
Jesse en Zilber hebben ook andere tekenen van ecologische onevenwichtigheid waargenomen. Wingerdachtige planten met brandende netels en pijnlijke stekels hebben optimaal geprofiteerd van de toegenomen zonneschijn die de bosbodem bereikte en andere planten en bomen op hun pad overwoekerd. De onderzoekers kwamen ook opmerkelijk hoge dichtheden van (brand) mieren tegen, wat een direct effect zou kunnen zijn van de afname van insectenetende hagedissen in deze gebieden. De onderzoekers zijn van plan om periodiek terug te keren om de situatie, het herstel van het milieu en de status van de vele unieke soorten op het eiland te volgen.

Eigen hooi voor Bonaire

KRALENDIJK — POP Bonaire – Plattelandsontwikkelingsprogramma Bonaire – heeft gedurende drie jaar onderzoek gedaan naar de productie van veevoer op Bonaire. Er zijn acht verschillende grassoorten getest op 2 ha grond van LVV.

Het doel was om hoogwaardig voer te verbouwen voor de geiten. Sommige grassen, zoals olifantsgras, groeien heel goed op Bonaire, maar er kan geen hooi van worden gemaakt, waardoor het niet goed kan worden bewaard en vervoerd. Uit het onderzoek blijkt dat het gras Mulato II (Brachiaria spp.) het meest geschikt is. Dit is een sterk, tropisch gras uit Colombia met een hoge voedingswaarde. Het groeit goed met irrigatie en is goed te drogen. Met een machine kunnen er pakjes hooi van gemaakt worden. Vorige week zijn de eerste 21 pakjes van 19 kilo van het proefveld van 1000 m2 gehaald. Dit onderzoek heeft laten zien dat het mogelijk is om op Bonaire hooi te produceren van hoge kwaliteit.



Het personeel van Job Program Tuinbouw die de werkzaamheden verricht, samen met de jobcoach en de projectleider Integrale Wijk Aanpak.



Het mulato gras in het veld

Onderwijs in Caribisch Nederland krijgt ruime voldoende

KRALENDIJK — De ‘volgende stap’ is met succes gezet en het onderwijs in Caribisch Nederland heeft een mooie inhaalslag gemaakt. Bij een tussentijdse evaluatie van ‘Samen werken aan de volgende stap’, de tweede onderwijsagenda voor Bonaire, St. Eustatius en Saba, concluderen de ministers Arie Slob (Basis en Voortgezet Onderwijs en Media) en Ingrid van Engelshoven (Onderwijs, Cultuur en Wetenschap) dat de scholen van Caribisch Nederland een ruime voldoende scoren.

In een voortgangsreportage aan de Eerste Kamer stellen beide bewindspersonen dat er ‘grote vooruitgang’ is geboekt. Wel merken zij op dat de vervolgfase van de onderwijsagenda enkele vraagstukken van ‘complexere’ aard bevat, waarbij de oplossing schuilt in zowel een ‘integrale interdepartementale aanpak’ als in een hechte samenwerking met lokale belanghebbenden.

Slob en Engelshoven benadrukken dat de scholen en hun besturen zelf invulling moeten geven aan de autonomie die het Nederlandse onderwijssysteem kenmerkt. Beide ministers zetten ook hier een ‘stip op de horizon’ – het nieuwe devies van politiek Den Haag wanneer Caribisch Nederland ter sprake

komt – waarbij voorop staat dat de scholen zelf ‘hun zaken regelen’ en het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW) slechts een ondersteunende rol speelt. In hun rapport merken de ministers ook op dat het onderwijs in Caribisch Nederland maatwerk moet blijven leveren om leerlingen gelijke kansen te bieden zodat zij hun volledige potentieel kunnen ontwikkelen.

De sterk verbeterde kwaliteit van het onderwijs in Caribisch Nederland is volgens de ministers niet onopgemerkt gebleven in de andere delen van het Koninkrijk waar de roep om betere samenwerking toeneemt. Het ministerie van OCW is blij met die belangstelling en

gaat onderzoeken in hoeverre samenwerking mogelijk dan wel wenselijk is.

Als eerste wil OCW verken- nen of het zinvol is om lera- renopleidingen multilateraal te verzorgen waarbij er voor- delen schuilen in schaal- vergroting. Verder wil het ministerie kijken of de mo- gelijkheid bestaat om het ho- ger onderwijs op de eilanden verder te versterken waar- door studenten niet langer naar Nederland hoeven uit te wijken. De ministers mer- ken daarbij wel op dat zij geenszins het studeren aan Nederlandse universiteiten of hoge scholen willen ont- moedigen of belemmeren.

Slob en Engelshoven kondi- gen tevens aan nog tijdens het huidige schooljaar Ca- ribisch Nederland te zullen bezoeken om met ketenpart- ners en belanghebbenden te overleggen. Ook zullen beide ministers Curaçao, Aruba en St. Maarten bezoeken om te vernemen met welke concre- te stappen gestalte kan wor- den gegeven aan de wens tot nauwere samenwerking op onderwijssterrein.

**Departamento pa Asuntanan Economico,
Comercio y Industria**
Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di bentapa e siguiente productionan, entrante **1 september 2018**

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<u>a. Maismeel:</u> FUNCHI FRESKU -geel crudo	<u>Gelezen:</u> 40/500 gr. 12/1.5 kg.	80,47 67,98	2,44 6,87
<u>b. Thee:</u> HEMTON BLUE LABLE -thee zakjes in envelop -thee zak -green tea	<u>Gelezen:</u> 48/25 zk. 36/50 zk. 72/25 zk. 18/20 zk.	211,12 171,29 169,37 45,25	5,33 5,77 2,85 3,05
<u>c. Koffie:</u> SANTO DOMINGO -roasted ground coffee sachets	<u>Gelezen:</u> 20/0.5 lbs. 16/1 lbs.	85,95 134,89	5,21 10,22
<u>d. Boter:</u> FRICO -unsalted butter 82%	<u>Gelezen:</u> 40/200 gr.	162,36	4,92

Nota: Pa eventual kehonan, favor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 15 di september 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 8 di september 2018 pa por wordo procesa.

**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!

ARUBA ANIMAL SHELTER

Aruba,
Geachte abonnee,

Bent u één van onze abonnees die een automatische incasso bij de bank heeft?
Betaalt u minder dan Afls. 36,00 per maand? Dan verzoeken wij u uw opdracht met spoed aan te passen.

Of hebt u misschien een openstaande saldo, dan raden wij u aan contact op te nemen met Zulaika op telefoon nr 582-4333.

U kunt uw abonnementbetalingen online doen. Onze bankrekening nummers zijn als volgt:

Caribbean Mercantile Bank rekening nr. 20651903
Banco di Caribe rekening nr. 81027801
RBC Royal Bank rekening nr. 100031723
Aruba Bank rekening nr. 6000400190

Euro

Lager

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren eensgezind lager gesloten. De vrees voor een verdere escalatie van het handelsconflict tussen de Verenigde Staten en China zorgde verder voor een negatieve stemming bij beleggers. In Amsterdam kreeg vastgoedbedrijf Eurocommercial Properties een tik na publicatie van de resultaten. Ook Air France-KLM ging weer flink naar beneden.

De AEX-index op Beursplein 5 eindigde 0,9 procent lager op 558,42 punten. De MidKap daalde 1,2 procent tot 784,94 punten. De beursgraadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs zakten tot 1,3 procent.

Donald Trump lijkt niet van plan zijn toon te matigen in de handelsoorlog met China. De Amerikaanse president dreigde eerder al voor nog eens 200 miljard dollar aan heffingen op Chinese producten op te leggen. Volgens ingewijden zou die maatregel al volgende week in werking kunnen treden. Eurocommercial Properties was de grootste daler bij de middelgrote fondsen met een verlies van 7,6 procent, ondanks een hoger resultaat in zijn gebroken boekjaar. In de MidKap behoorde Air France-KLM tot de staartgroep met een min van 3,4 procent. Kepler Cheuvreux verlaagde het advies voor de luchtvaartcombinatie. Het aandeel zakte een dag eerder al ruim 7 procent na nieuwe stakingsdreigingen bij Air France.

De euro was 1,1603 dollar waard, tegen 1,1647 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,5 procent goedkoper op 69,91 dollar. De prijs van Brentolie daalde ook 0,5 procent tot 77,42 dollar per vat.

Wall Street

Rustig

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren dicht bij huis gebleven. Beleggers verwerkten onder meer opmerkingen van president Donald Trump. Die wil nog altijd uit de Wereldhandelsorganisatie WTO stappen en denkt aan een verandering van de belasting op winst over de verkoop van bijvoorbeeld onroerend goed of effecten. Ook keken ze naar onderhandelingen tussen de Verenigde Staten en Canada over een handelsakkoord.

De Dow-Jonesindex eindigde 0,1 procent lager op 25.964,82 punten. De brede S&P 500 bleef vlak op 2901,52 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq dikte 0,3 procent aan tot 8109,54 punten. Handelaren staan nu voor een lang weekeinde, want maandag blijft Wall Street dicht vanwege Labor Day.

Trump pleitte voor een verordening die de winstbelasting koppelt aan de inflatie. Daardoor zou de belastingafrekening voor beleggers die bezittingen verkopen fors lager kunnen uitvallen.

Qua bedrijven wist Coca-Cola de aandacht op zich gericht. De frisdrankmaker maakte bekend voor miljarden de Britse koffieketen Costa, een van de weinige grote koffieketens die nog in de etalage stond, in te lijven. Coca-Cola verloor 0,9 procent.

Verder was er aandacht voor Lululemon Athletica. Het yogakledingbedrijf kwam met veel beter dan verwachte cijfers en won ruim 13 procent. Ford besloot de in China gebouwde Ford Focus niet in de Verenigde Staten te gaan verkopen. De automaker gaf als reden daarvoor de door de Amerikaanse regering opgelegde importheffingen op goederen uit China. Ford leverde 2,3 procent in.

Lagarde praat met Argentijnse minister

WASHINGTON — Voorzitter Christine Lagarde van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) praat begin volgende week met de Argentijnse minister van financiën Nicolás Dujovne. Daarmee moet versnelde hulp van het IMF aan Argentinië dichterbij worden gebracht. Het IMF laat bovendien weten volledig achter Argentinië te staan.

Het Zuid-Amerikaanse land en het IMF zijn al enige tijd in gesprek over steun en de voorwaarden daarvan. Zo vroeg Argentinië het IMF om een al eerder toegezegd nooddereit van 50 miljard dollar versneld uit te keren. Dat is volgens de Argentijn-

se president Mauricio Macri nodig om financieringen voor 2019 veilig te stellen en een nieuwe crisis in zijn land te voorkomen.

De Argentijnen hebben het geld onder meer nodig om de waardedaling van de peso

te stoppen. De koers van de munt is al flink gekelderde. Tegelijk lopen de prijzen voor consumenten stevig op en gaat het vertrouwen van investeerders in de Argentijnse economie alsmaar verder omlaag.

Argentinië is in een crisis geraakt door onder meer een zware droogte begin dit jaar die veel gevolgen had voor de landbouwsector. Bovendien heeft het land te maken met hoge rentes en bezuinigingen door de overheid. Onder meer subsidies voor nutsbe-

drijven werden geschrapt, wat leidde tot hogere prijzen voor water en gas en een hogere inflatie. Investeren van buitenaf bleven tegelijkertijd uit. De afgelopen periode is de crisis in Argentinië in een stroomversnelling geraakt. De centrale bank verhoogde de rente in het Zuid-Amerikaanse land in enkele stappen tot 60 procent. Het was de bedoeling de vrije val van de peso en de tot 31 procent opgelopen inflatie daarmee onder controle te brengen.

Omzet horeca weer omhoog



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — De omzet van de horeca in Nederland is in het tweede kwartaal met 2,2 procent gestegen ten opzichte van een kwartaal eerder. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren. Al ruim vijf jaar neemt de omzet van de horeca, bestaande uit logiesverstreking en eet- en drinkgelegenheden, ieder kwartaal toe.

Het volume, dus het aantal consumpties en/of overnach-

tingen, dikte met 1,7 procent aan. De omzet van eet- en

drinkgelegenheden nam met 2,3 procent toe. Met 3,6 procent nam de omzet van fast-foodrestaurants het sterkst toe.

Het is bovendien de grootste groei in anderhalf jaar, aldus het statistiekbureau. Ook cafés, restaurants, kantines en

catering hebben meer omgezet dan een kwartaal eerder. De omzet van logiesverstreking steeg met 1,9 procent. De omzet van hotels steeg met 2,1 procent. Het volume steeg met 0,5 procent. Vorig kwartaal daalde het volume van hotels nog met 0,3 procent.

Meer omzet voor digitaal beveiligiger Gemalto

AMSTERDAM — Digitaal beveiligiger Gemalto heeft in de eerste zes maanden van dit jaar een omzet gedraaid van zo'n 1,4 miljard euro. Dat is bij constante wisselkoersen een groei van 6 procent ten opzichte van een jaar geleden, zo bleek gisteren uit een handelsbericht. Volgens de aan de Amsterdamse beurs genoteerde onderneming, die wordt overgenomen door het Franse technologiebedrijf Thales, zijn de resultaten naar verwachting.

De operationele winst bedroeg 92 miljoen euro. In de eerste zes maanden van 2017 zette Gemalto een winst van 93 miljoen euro in de boeken. "De resultaten van het eerste halfjaar van Gemalto weerspiegelen de sterke focus van team bij het implementeren van de strategische prioriteiten van het bedrijf", laat topman Philippe Vallée weten.

Vallée herhaalde de eerder uitgesproken verwachtingen voor heel het jaar. Gemalto rekent bijvoorbeeld nog steeds op een dubbelcijferige omzetgroei bij de afdelingen Identity, IoT en Cybersecurity. En op concernniveau zal de operationele winst dit jaar waarschijnlijk met 'mid-

den tot hoge enkele cijfers' groeien.

Gemalto is gespecialiseerd in het maken van chips en software voor beveiliging. Die worden onder meer toegepast in paspoorten en auto's. Gemalto is ook de grootste maker van simkaarten voor mobiele telefoons, een markt die erg onder druk staat.

Onlangs gaf het Canadese ministerie van Innovatie groen licht voor de overname van Gemalto door Thales. Daarmee hebben de bedrijven nu vier van de benodigde veertien goedkeuringen door toezichthouders binnen. Thales verlangde opnieuw de aanmeldperiode voor het overnamebod en heeft er nog altijd vertrouwen in dat de overname tegen het einde van dit jaar afgerond kan worden.

Thales lanceerde zijn bod op de digitaal beveiligiger, van 51 euro per aandeel inclusief dividend, eind maart officieel. Het bedrijf betaalt in totaal circa 4,6 miljard euro voor Gemalto. Onder meer de autoriteiten in China, de Europese Unie en de Verenigde Staten hebben nog niet ingestemd. In juli maakte de Europese Commissie bekend diepgaand onderzoek te gaan doen naar de deal.

Aantal bijstandsontvangers daalt verder

DEN HAAG — Het aantal mensen in de bijstand in Nederland is in het tweede kwartaal verder gedaald. De daling komt volledig voor rekening van mensen jonger dan 45 jaar, blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Dat was in vorige kwartalen ook al zo.

rische asielzoekers sterk is gedaald. De aanwas van oudere bijstandsontvangers kwam in het tweede kwartaal uit op vijfhonderd, verreweg de kleinste groei in tijden. De groei van de oudste groep bijstandsontvangers hangt samen met de stijgende pensioenleeftijd waardoor mensen langer in de bijstand zitten voordat ze AOW krijgen.

Het totaal aantal mensen met een bijstandsuitkering was eind juni 10.000 lager dan eind maart en 19.000 lager dan een jaar eerder. In totaal ontvingen 449.000 mensen een bijstandsuitkering. Zowel het aantal bijstandsontvangers met een Nederlandse achtergrond als dat met een migratieachtergrond nam af. Bij die laatste groep speelde mee dat de instroom van met name Sy-

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383



Dutch Caribbean
Securities Exchange

Investors' Corner



VERTEX
INVESTMENTS

Hoe u de financiële top kunt bereiken!

Rijkdom kan alleen worden opgebouwd door de inkomsten van hard werken en de besparingen van soberheid.
John Tyler

Ik ken niemand die NIET financieel vrij zou willen zijn; om de optie te hebben te werken omdat hij het wil en niet omdat hij het moet. Bijna alle mensen willen financieel onafhankelijk zijn, zodat ze de mogelijkheden hebben om te kiezen wat ze willen doen. Met andere woorden: om op vakantie te gaan waarheen ze ook maar willen, om een doel te steunen waar ze gepassioneerd over zijn, om in plaats van te werken vrijwilligerswerk te doen als ze dat willen, of om te beleggen in een project waarvan zij geloven dat het meer waarde zal opleveren dan alleen maar geld. Het bereiken van een dergelijk niveau aan vrijheid is niet noodzakelijkerwijs iets dat ver uit uw greep ligt. Iedereen kan dit bereiken. Ik zal u vertellen hoe.

Behalve een aanzienlijke erfenis, is beleggen de enige waterdichte methode om financiële vrijheid te verkrijgen. Het is bewezen dat u financiële vrijheid niet puur op basis van uw salaris kunt bereiken. Dat zit er niet in, tenzij u een ceo bent en op enkele fantastische bonussen kunt rekenen. Omdat de meesten van ons geen ceo zijn, moeten we ons op de een-na-beste optie richten: beleggen. Het laten groeien van uw vermogen zodat u financieel vrij kunt zijn, is niet onmogelijk en het is ook niet moeilijk. Het is vrij eenvoudig, u hoeft alleen maar over de juiste hoeveelheid discipline te beschikken en een paar eenvoudige taken uit te voeren. Hierna geef ik enkele basistips waarvan ik denk dat ze u een paar stappen dichtbij uw financiële vrijheid kunnen brengen.

1. Geef niet meer uit dan u verdient. Het is heel eenvoudig en toch houden velen zich hier niet aan. De grootste fout die mensen iedere maand maken, is om meer uit te geven dan hun besteedbaar inkomen. Ze doen dit door leningen af te sluiten die de middelen waarmee ze voor zichzelf kunnen zorgen aan banden leggen of door enorme creditcard-schulden op te bouwen die ze aan het einde van de maand niet volledig kunnen afbetalen. Hoewel we soms wellicht leningen zullen moeten afsluiten om een huis of auto te kopen of om onze studie te financieren, moet het wel binnen uw mogelijkheden liggen om de maandelijkse aflossingen van deze leningen te betalen. Met andere woorden: het totaalbedrag dat u moet betalen, met inbegrip van uw rekeningen, moet lager zijn dan het salaris dat u binnenbrengt. Om u hierbij te helpen, kunt u een budget opstellen. Dit hoeft geen formeel budget te zijn. Het kan een eenvoudig document zijn dat een overzicht biedt van alles wat u in de loop van de maand moet uitgeven en het bedrag dat u tot uw beschikking hebt. Als u dit eenmaal op papier hebt staan, wordt het gemakkelijker voor u om controle te krijgen over de zaken waaraan u geld uitgeeft en zult u zich ook bewuster worden van uw bestedingslimieten.

“Vind 50 dollar per maand om te sparen. Geen excuses!”
Suze Orman

2. Spaar een vast bedrag, iedere keer weer. Wat er in de loop van de maand ook gebeurt, ongeacht de omstandigheden waarmee u wellicht te maken krijgt, zorg dat u altijd, altijd, elke maand een vast bedrag opzij zet en op uw beleggingsrekening stort. De enige uitzondering hierop is als u uw baan verliest. Zorg ervoor dat dit bedrag automatisch van uw bankrekening wordt afgeschreven of uit uw salaris komt. Wellicht kunt u het inrichten als een periodieke betaling of overboeking naar uw online rekening. Indien mogelijk, zou u met uw werkgever kunnen regelen dat het bedrag van uw salaris wordt ingehouden

voordat het zelfs maar op uw rekening terechtkomt. Als de overboeking automatisch plaatsvindt, wordt het geld afgeschreven zonder uw tussenkomst of de mogelijkheid dat u wellicht in een bepaalde maand vergeet om de betaling te verrichten. In de loop van de tijd zal deze maandelijkse inkomstenstroom uitgroeien tot iets dat goed genoeg is om een financieel onafhankelijke levensstijl mee te ondersteunen.

3. Raak niet te enthousiast, zodat u het geld opneemt zonder dat het nodig is! Na een tijdje zullen uw beleggingen een aantrekkelijk rendement beginnen op te leveren! Dat is de kracht van de zich opstapelende inkomsten uit uw belegging. Na verloop van tijd zal het maandelijks gestorte bedrag in combinatie met de inkomsten die het steeds verder oplopende saldo oplevert, resulteren in een exponentiële toename van het saldo op uw beleggingsrekening. Wanneer u uw geld zo ziet groeien, moet u het niet opnemen om een feestje mee te vieren, maar moet u het voor u laten blijven werken. Verstoort de kracht van de zich opstapelende inkomsten niet, behalve als het absoluut noodzakelijk is.

Het doel van deze tips is om ervoor te zorgen dat u consistent belegt, zodat u een groot portfolio kunt opbouwen. Wanneer de portfolio eenmaal groot genoeg is, kunt u met de inkomsten uw maandelijkse uitgaven betalen en hoeft u geen cent op te nemen van het geld dat u oorspronkelijk hebt ingelegd. En dat is het begin van uw financiële vrijheid!

Volg Investors' Corner voor alles wat u over het Creëren van Rijkdom wilt weten!

Deze editoriaal wordt door de DCSX in samenwerking met Vertex Investments aan u aangeboden.
Auteur van deze publicatie: Stephanie Shaw CFA, MBA.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	31-Aug				31-Aug		
DOW JONES	25,964.82	-0.09%	AEX	558.42	-0.88%		
S&P 500 INDEX	2,901.14	0.00%	ARCELORMITTAL	25.94	-0.01%		
NASDAQ	8,109.54	-0.26%	AEGION NV	5.17	-0.27%		
AMAZON.COM INC	2,012.71	0.52%	KONINKLIJKE AHOL	20.96	-0.10%		
APPLE INC	227.63	1.16%	AKZO NOBEL	80.52	-1.18%		
BAIDU INC-SP ADR	226.48	0.99%	ASML HOLDING NV	175.64	-0.60%		
BERKSHIRE HATH-B	208.72	-0.49%	DSM (KONIN)	90.38	-1.76%		
BOEING COITHE	342.75	-1.18%	HAL TRUST	150.80	-0.40%		
CTIGROUP INC	71.24	-0.31%	HEINEKEN NV	85.14	-0.70%		
COCA-COLA CO	44.57	-0.85%	ING GROEP NV	11.89	-1.02%		
COSTCO WHOLESALE	233.13	1.00%	KPN (KONIN) NV	2.20	0.05%		
WALT DISNEY CO	112.02	0.09%	KONINKLIJKE PHIL	38.49	-1.30%		
3D SYSTEMS CORP	20.35	-3.28%	RANDSTAD NV	53.96	-0.44%		
EBAY INC	34.61	-0.55%	RELX NV	19.08	-0.70%		
FACEBOOK INC-A	175.73	-1.08%	ROYAL DUTCH-SHA	27.99	-1.48%		
GENERAL ELECTRIC	12.94	-1.33%	TOMTOM	8.73	-1.20%		
ALPHABET INC-A	1,231.80	-1.80%	TOTAL SA	55.87	-1.43%		
HP INC	24.65	-0.32%	UNILEVER NV-CVIA	49.55	-0.85%		
HOME DEPOT INC	200.77	0.76%	W.P. STEWART HOL	473.02	-0.21%		
INTEL CORP	48.43	0.39%	SCOTIABANK FUNDS	30-Aug			
JOHNSON&JOHNSON	134.69	-0.19%	MONEY MARKET	13.2489	0.00%		
MICROSOFT CORP	112.33	0.34%	US DOLLAR BOND	2.0506	0.10%		
PROCTER & GAMBLE	82.95	-0.55%	GLOBAL GROWTH	3.4496	-1.43%		
ROYAL DUTCH-ADR	65.23	-1.64%	US GROWTH	17.7667	-0.54%		
STARBUCKS CORP	54.45	-0.66%	CANADIAN GROWTH	2.7386	-0.28%		
TWITTER INC	35.18	-1.29%	FUNDS	30-Aug			
WALMART INC	95.86	-0.25%	BGF CONT EUR FLEX	30.25	-1.01%		
EXCHANGE TRADED FND	31-Aug		BGF EMKT BOND	17.15	-0.35%		
ALERIAN MLP - AMLP	10.85	-0.46%	BGF FIX INC GBL OP	13.95	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.30	-0.16%	BGF GBL ALLOCATION	56.86	-0.28%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.36	-0.13%	BGF USD CORE BOND	16.39	-0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	101.01	-0.17%	BGF USD HY YIELD BND	32.78	-0.06%		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.17	-0.51%	TEMPLETON GBL BND	24.07	-1.15%		
ISH MSCI PAC - EPP	45.99	-0.56%	TEMPLETON ASIAN SM	53.72	-0.63%		
ISH RUSSELL - INV	172.78	0.05%	CURRENCIES	31-Aug			
ISH S&P 500 - SPY	176.28	0.07%	YERUSD	111.1000	0.11%		
ISH EUROPE - IEV	44.91	-1.12%	EURUSD	1.1604	-0.57%		
INVECO QQQ TRUS	186.65	0.13%	CANUSD	1.3051	0.52%		
INVECO BD COMMO	17.38	0.12%	GBPUUSD	1.2960	-0.38%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.34	-0.62%	COMMODITIES	31-Aug			
SPDR S&P MID 400	372.49	0.22%	OIL WTI	69.93	-0.46%		
SPDR S&P 600 S&A	78.12	0.49%	CO2 D	1199.43	-0.04%		
VANGUARD REIT - VNO	84.05	0.39%	SILVER	14.51	0.23%		
WSDOMTR JAP H-EQ-OXJ	54.82	-0.07%	WHEAT	545.50	1.96%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

'Steeds moeilijker om accountant te vinden'



Foto: Shutterstock

Accountantskantoren hebben steeds meer moeite om mensen te vinden voor hun vacatures. Dat komt doordat er steeds meer vraag is naar accountants, zegt de Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants (NBA). De brancheorganisatie gaat uitzoeken waar de knelpunten zitten. Volgens de NBA lag de vraag naar accountants in de eerste helft van dit jaar 26 procent hoger dan in dezelfde periode vorig jaar. Vooral

ervaren accountants en managiers zijn gewild. De brancheorganisatie zegt dat de vraag sneller groeit dan de aanwas via opleidingen, en dat maakt het steeds moeilijker om nieuwe werknemers te vinden. De groeiende vraag komt niet alleen door de groei van de economie, maar ook doordat accountantskantoren meer kwaliteit willen leveren, zegt de NBA. Ze willen meer mensen gebruiken om hetzelfde werk te doen.

Tankerbedrijf test windenergie als krachtbron



Foto: Shutterstock

Maersk Tankers gaat voor eerst het gebruik van windenergie als hulpkrachtbron voor zijn schepen testen op een van zijn tankers. Het schip, de Maersk Pelican, vertrekt vanuit Rotterdam voor een testreis, zo werd donderdag bekendgemaakt. Als de proef succesvol is, wordt de technologie op de helft van de 164 schepen tellende vloot van Maersk Tankers geïnstalleerd. De Maersk Pelican is uitgerust met twee 30 meter hoge metalen cilinders. Deze mechanisch roterende zeilen zorgen voor drukverschil, doordat de wind langs de ene kant

van de cilinder sneller waait dan langs de andere kant. Dit helpt het vaartuig uiteindelijk vooruit. Het Deense bedrijf zei eerder al dat de technologie met rotorzeilen het brandstofverbruik tot wel 10 procent kan dalen. De toepassing past in de ambitie van de sector om de uitstoot van verontreinigende stoffen te verminderen. Daarnaast is het een kostenkwestie, nu de mondiale scheepvaart gebukt gaat onder al maar stijgende olieprijs en aankomende strengere regels voor uitstoot van schadelijke stoffen die in 2020 in werking treden.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : tiatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Mensen

Ambtenaar plunderde fonds Grenfell-ramp

Een Britse ambtenaar heeft toegegeven dat ze ruim 60.000 pond (bijna 144.000 gulden) stal uit een fonds voor overlevenden van de brand in de Grenfell Tower. De 39-jarige Jenny McDonagh gaf het geld volgens het Openbaar Ministerie onder meer uit aan reizen naar Dubai en Los Angeles en dure etentjes, berichten Britse media. De vrouw werkte voor de deelgemeente Kensington en Chelsea, waar ruim een jaar geleden 72 doden vielen door de brand in de woontoren. McDonagh wordt ervan verdacht prepaid-creditcards te hebben gebruikt die waren bedoeld voor overlevenden of nabestaanden van slachtoffers. Ze gaf volgens het OM in tien maanden tijd tienduizenden ponden uit, onder meer aan gokken via internet. De politie arresteerde McDonagh begin augustus. Volgens de aanklager wordt inmiddels ook onderzocht of de ambtenaar eerdere werkgevers heeft opgelicht.



Foto: Shutterstock

Makers documentaire verdacht van diefstal



Foto: Shutterstock

Alex Gibney

De Britse politie heeft twee journalisten opgepakt die waren betrokken bij een documentaire over een moordpartij in Noord-Ierland. Het duo wordt verdacht van diefstal van documenten van de politie-ombudsman.

De autoriteiten stellen in een verklaring dat het gestolen materiaal zou zijn gebruikt bij het maken van de documentaire. Die ging over een bloedbad in een bar in de plaats Loughinisland. Daar openden protestantse

paramilitairen in 1994 het vuur op mensen die in een café voetbal zaten te kijken. De maker van de documentaire No Stone Unturned, Alex Gibney, spreekt schande over de aanhoudingen. "De film bracht aan het licht dat de politie heeft nagelaten fatsoenlijk onderzoek te doen naar het Loughinisland-bloedbad", schreef hij op Twitter. "Reactie van de politie? Heropenen ze het moordonderzoek? Nee. Ze paktten degenen op die de waarheid vertelden."

Jongen laat gestolen kassa van fiets vallen

Een jonge verdachte is aangehouden nadat hij een gestolen kassa van zijn fiets liet vallen in Naarden. De politie rekende de zeventienjarige jongen gisterochtend in nadat hij en een metgezel de kassa op straat hadden laten kletteren. Surveillance-agenten zagen het gebeuren en gingen achter het duo aan. De jongeren gingen ervan door, waarop een zoekactie volgde. Agenten zetten de

omgeving af en met een politiehelikopter werd vanuit de lucht naar de verdachten gezocht. Uiteindelijk werd er één, een zeventienjarige jongen uit Muiden, gevonden. Hij had zich in een sloot verstopt. De tweede is nog voortvluchtig. De kassa bleek 's nachts te zijn gestolen uit een horeca-gelegenheid aan de Spiegelstraat in Bussum. De deur van het pand was opengebroken.

Burgemeester 'in gele bikini' boven Londen

Een enorme ballon die de Londense burgemeester Sadiq Khan in een gele bikini voorstelt, mag worden opgeblazen boven de Britse hoofdstad. Actievoerders haalden volgens de BBC meer dan 58.000 pond (bijna 139.000 gulden) op om het circa 9 meter lange gevaarte te laten maken. De activisten lieten zich inspireren door een vergelijkbare protestballon die eruitzag als een babyversie van Donald Trump. Die ging het luchtruim in toen de Amerikaanse president een bezoek bracht aan Groot-Brittannië.

"Laten we een 'baby Khan' maken en kijken of de vrijheid van meningsuiting geldt voor iedereen", schreven de bedenkers van de actie. Ze vinden dat Khan verantwoordelijk is voor een misdaadgolf in de stad. De autoriteiten hebben inmiddels groen licht gegeven om de ballon vandaag op te laten bij het parlement. Burgemeester Khan reageerde gelaten op de actie. "Als mensen op zaterdag naar mij in een gele bikini willen kijken, is dat aan hen", stelde hij. "Ik denk alleen niet dat geel me goed staat."

Koningsdag volgend jaar in Amersfoort

Koningsdag wordt volgend jaar in Amersfoort gehouden. Op zaterdag 27 april brengen koning Willem-Alexander en koningin Máxima een bezoek aan de Utrechtse stad, meldt de Rijksvoorlichtingsdienst. Over het programma gaat de gemeente Amersfoort zich de komende tijd buigen, zegt een woordvoerder, die spreekt van mooi nieuws. Ook de acht omliggende plaatsen (Woudenberg, Leusden, Baarn, Soest, Bunschoten-Spakenburg, Eemnes, Nijkerk en Barneveld) krijgen een inbreng bij de invulling van de koningsdagfeestviteiten. Burgemeester Lucas Bolsius is in zijn nopjes: "Het is een eer voor de stad en de regio Amersfoort dat de koning zijn verjaardag hier samen met zijn familie wil vieren. Deze regio, de dorpen en de stad hebben alles in huis om



Foto: Shutterstock

de koninklijke familie een geweldige dag te bieden. Ik weet zeker dat wij dit fantastisch met elkaar kunnen doen", laat hij weten op de website van Amersfoort. Over het budget en wie de kosten draagt, kon de gemeentewoordvoerder nog niets zeggen.

Dit jaar werd Koningsdag gevierd in Groningen. Het koningspaar werd vergezeld door hun dochters, de

prinsessen Amalia, Alexia en Ariane. Ook prins Constantijn en prinses Laurentien, prins Maurits en prinses Marilène, prins Pieter-Christiaan, prins Bernhard en prinses Annette en prins Floris en prinses Aimée waren van de partij. De vrouw van Pieter-Christiaan, prinses Anita, liet wegens ziekte verstek gaan. De koning en koningin spraken onder meer met slachtoffers van de aardbevingen.

Enorme storm op Mars gaat liggen



Foto: AFP

Na drie maanden is een enorme stofstorm op de planeet Mars gaan liggen. De zon is weer gaan schijnen, en daardoor gloort er hoop voor de onbemande verkenners Opportunity. Die kon de afgelopen maanden geen on-

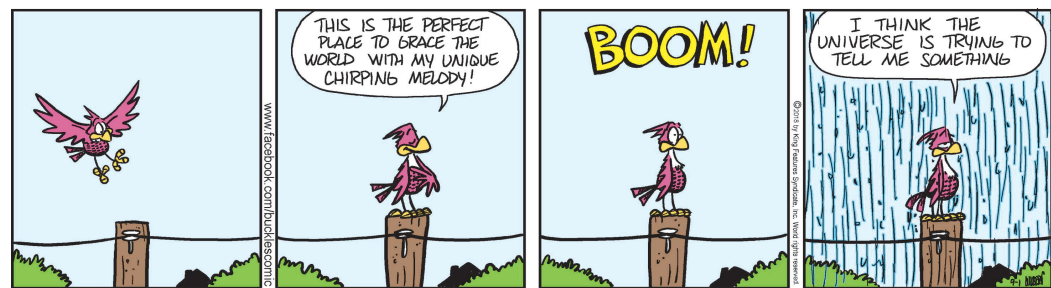
derzoek doen, omdat de acculeeg was, maar nu kan hij de batterij misschien weer opladen. Als het karretje het nog doet, tenminste. Volgens de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA 'breekt de zon door de

wolken boven Perseverance Valley', waar het wagentje geparkeerd staat. Als de lucht op Mars helder genoeg is, wil de NASA proberen een signaal naar de Opportunity sturen. Dat moet duidelijk maken hoe

hij eraan toe is. Als ze na 45 dagen nog niets hebben gehoord, gaan ze ervan uit dat de verkenners onherstelbaar beschadigd is geraakt in de stofstorm. De Opportunity rijdt al ruim veertien jaar rond op Mars, terwijl de missie oorspronkelijk was gepland voor negentig dagen. Hij heeft inmiddels iets meer dan 45 kilometer afgelegd. De verkenners was in juli 2003 gelanceerd en landde in januari 2004 op Mars. Hij vond binnen een paar weken sporen van water. Nader onderzoek wees uit dat de Opportunity op de kustlijn van een opgedroogde zoute zee stond. Later vond de verkenners nog meer bewijs dat er miljarden jaren geleden water heeft gestroomd op Mars. De stofstorm werd op 30 mei voor het eerst gezien. Op 10 juni liet de Opportunity voor het laatst van zich horen. In 2007 overleefde Opportunity een nog veel grotere storm. De kou die daarmee gepaard ging, betekende volgens de NASA vermoedelijk wel het einde van tweelingbroer Spirit, die toen ook op Mars rondreed.

Buckles

By David Gilbert



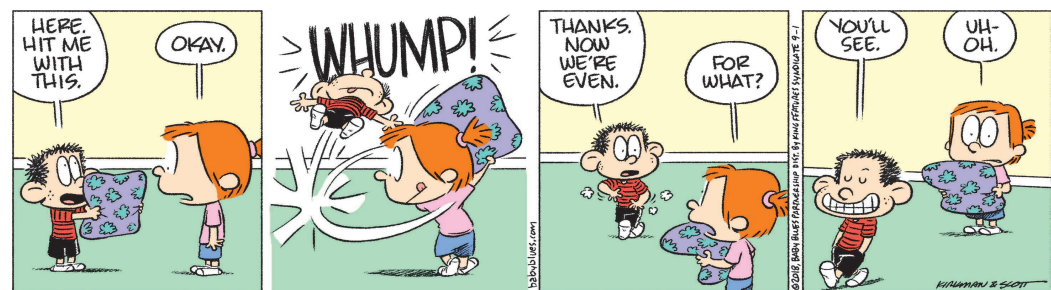
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Separatistenleider Oekraïne dood door explosie

KIEV — De leider van de separatisten in Oost-Oekraïne, Aleksandr Zachartsjenko, is in het centrum van Donetsk door een aanslag om het leven gekomen. Volgens de lokale media was een bom geplaatst in een café-restaurant, een paar honderd meter van zijn huis. Zachartsjenko kwam vaak in die zaak. Behalve hij zouden nog vijf andere gasten zijn gedood, onder wie een kind.

De 42-jarige pro-Russische premier van de in 2014 zelf-uitgeroepen Volksrepubliek Donetsk (DPR) overleed op weg naar het ziekenhuis. De

minister van Financiën van de regio, Alexander Timofejev, overleefde de aanslag, maar raakte wel gewond. Een DPR-adviseur beweerde dat er ver-

dachten zijn aan gehouden. De grenzen zijn gesloten, ook die met Rusland. Rusland beschouwt de moord op Zachartsjenko, voormalig elektricien in een kolenmijn, als een daad van internationaal terrorisme en gaat onderzoek doen. President Vladimir Poetin sprak van een 'lafhartige actie' die bedoeld is het breekbare vredesproces te ontregelen. Buitenlandse Zaken in

Moskou zei reden te hebben om te denken dat de regering van Oekraïne erachter zit. Kiev reageerde door te zeggen dat Zachartsjenko het slachtoffer is geworden van een hoogoplopend conflict tussen de opstandelingen onderling en hun Russische sponsors. Een woordvoester van de Oekraïense veiligheidsdienst zei dat alle beschuldigingen die de Russen rondstrooien niet waar zijn.

Nederlander (47) vermist in Noorwegen

AMSTERDAM — De 47-jarige Amsterdammer Arjen Kamphuis is sinds 20 augustus vermist in Noorwegen. Hij werd voor het laatst gezien in de plaats Bodø. Het ministerie van Buitenlandse Zaken is op de hoogte van de vermissing, aldus een woordvoerder gisteren.

Volgens een vriendin van Kamphuis was hij twee weken op vakantie in Noorwegen. "Hij zou op 22 augustus terugkomen naar Nederland, had een ticket voor die dag geboekt. Maar inmiddels heeft hij diverse werk- en privéafspraken gemist."

Volgens haar is bekend dat Kamphuis op de dag van zijn vermissing heeft uitgecheckt uit een hotel in Bodø, een plaatsje in het noorden van

het land. "Verder zijn er alleen vermoedens over wat er gebeurd is", zegt de vriendin. "We vermoeden dat hij daar in de regio is gaan hiken. Het is een bekende hikingspot, met heel ruig terrein. In het verleden heeft hij daar ook veel gewandeld."

Het ministerie van Buitenlandse Zaken staat in contact met de lokale autoriteiten, die volgens de woordvoerder de opsporing van Kamphuis in handen hebben. Ook is er contact met de familie van Kamphuis.

De vriendin zegt dat vrienden, collega's en familie heel erg bezorgd zijn. "Zaterdag reist een vriend van hem af naar Bodø om te helpen zoeken." Kamphuis woont en werkt in Amsterdam. Hij is cybersecurityspecialist.

3 tieners verongelukt in Anna Paulowna

ANNA PAULOWNA — Drie tieners zijn door een auto-ongeluk in het Noord-Hollandse Anna Paulowna om het leven gekomen. Het gaat om twee jongens van zestien en een van vijftien jaar uit die plaats. Twee andere inzittenden, een zeventienjarig meisje uit Anna Paulowna en een man van twintig uit het naburige Oudesluis, raakten gewond maar waren wel aanspreekbaar.

De vijf inzittenden reden afgelopen nacht op de Sportlaan met hun auto tegen een lichtmast. Volgens de politie werden door de klap enkelen van hen uit de auto geslingerd. De drie jongens werden door omstanders gereanimeerd, maar hun verwondingen waren zo ernstig dat zij op

de plaats van het ongeluk overleden. Het is nog niet duidelijk wie de auto bestuurde. Naar de toedracht wordt nog onderzoek gedaan. Bij de gewonden is bloed afgenomen voor onderzoek.

Voor de vele omstanders die na het ongeluk hulp verleenden, werd in de nabijgelegen sporthal Veerburg een opvanglocatie geregeld. Daar was de verslagenheid groot, zegt Pieter Boontjes, exploitant van de horeca in Veerburg. Hij werd midden in de nacht gebeld om hulpverleners, familieleden en ooggetuigen op te vangen, zo'n veertig mensen bij elkaar. "Het gebeurde hier bijna recht voor de deur. De mensen waren in shock, wisten zich geen houding te geven. Sommigen hebben geholpen met reanimeren."

Roberta McCain (106) neemt afscheid van John

WASHINGTON — Roberta McCain, de 106 jaar oude moeder van de in het afgelopen weekeinde overleden senator John McCain, was gisteren tijdens een herdenkingsplechtigheid in het Capitool voor het eerst in de gelegenheid afscheid te nemen van haar zoon.

Ze maakte bij de kist met de Amerikaanse vlag eroverheen gedrapeerd, een kruisteken en werd vervolgens in haar rolstoel weggereden. Het voorval ontroerde de aanwezigen en de vele kijkers die de bijeenkomst op tv volgden, meldden de Amerikaanse media. Roberta McCain, gekleed in het wit en zwart, hield tijdens de plechtigheid de hand vast van haar kleindochter Meghan. Beiden veegden af en toe een traan weg. Vandaag bewijzen tal van hoogwaardigheidsbekleders uit de politiek en het zakenleven McCain de laatste eer tijdens een rouwdienst. Zijn hoogbejaarde moeder zal dan opnieuw aanwezig zijn, evenals morgen bij de begrafenis in Annapolis.

Gewonden bij explosie in Duitse raffinaderij



De brandweer kreeg de brand, die door de ontploffing bij de olieraffinaderij ontstond, in de loop van de ochtend onder controle.

VOHBURG — Bij een explosie in een olieraffinaderij in Beieren zijn vanochtend vroeg negen mensen gewond geraakt. De ontploffing veroorzaakte een grote brand die inmiddels onder controle is.

Volgens plaatselijke media werden 2200 omwonenden geëvacueerd en enige tijd in onder meer een sporthal ondergebracht. Ramen en deuren konden volgens de autoriteiten beter gesloten blijven in een straal van 20 kilometer rond de raffinaderij in Vohburg an der Donau, 65 kilometer ten noorden van München.

De explosie vond in de vroege ochtenduren plaats en ging volgens omwonenden

gepaard met een enorme knal en een druk die kilometers in de omtrek voelbaar was. Het is niet bekend wat er is ontploft, maar volgens ooggetuigen zijn installaties voor vloeibaar gas en voor benzine in brand gevlogen. De raffinaderij van Bayermoil aan de oever van de Donau is al sinds 1967 in gebruik.

Dijsselbloem: Te veel gevraagd van de Grieken

HILVERSUM — "Het is geen succesverhaal. We hebben qua hervormingen te veel gevraagd van de Grieken." Dat zegt voormalig Eurogroep-voorzitter Jeroen Dijsselbloem die vandaag in Nieuwsuur terugblikte op de aanpak van de Griekse financiële crisis.

Dijsselbloem, vijf jaar lang de voorzitter van de Eurogroep (bestaande uit de ministers van Financiën van de eurozone) beschouwt de aanpak van de Griekse crisis niet als een succes: "Het dal waar Griekenland doorheen is gegaan, is zo diep geweest, dat je het geen succes kan noemen." Ook plaatst de PvdA'er

achteraf vraagtekens bij de hoeveelheid hervormingsprogramma's die de Grieken moesten doorvoeren. "We weten ook in Nederland hoe moeilijk het is om overheidshervormingen door te voeren. We hebben enorm veel gevraagd van de Grieken aan die hervormingskant, te veel. Als je een goed functionerend ambtelijk ap-

paraat hebt, dan is het al moeilijk. Maar daarvan was in Griekenland natuurlijk geen sprake." Griekenland kampte vanaf 2009 met enorme begrotingstekorten. De financiële steun om dat op te lossen is gestopt en sinds kort is het land definitief uit het Europese noodprogramma. Sinds 2010 heeft het land 273,7 miljard euro aan gunstige leningen ontvangen, waarvan 241,6 van de eurolanden en 32,1 van het Internationaal Monetair Fonds.

Familie, vrienden en fans bij uitvaart Aretha



Clarence Franklin (r), Aretha Franklins zoon, zoekt steun na de begrafenisdienst.

DETROIT — Vrienden, familie en duizenden fans bezwezen gisteren Aretha Franklin de laatste eer en vierden het leven van de zangeres.

De uitvaartplechtigheid voor de twee weken geleden op 76-jarige leeftijd overleden Amerikaanse zangeres vond plaats in de Greater Grace Temple in de stad Detroit. Het lichaam van de zangeres lag in een met goud belegde massief bronzen kist met daarop haar naam en haar officiële titel Queen of Soul gegraveerd.

Onder meer oud-president Bill Clinton, zanger Smokey Robinson en dominee Jesse Jackson hielden een toespraak. Ook werden er songs van The Queen of Soul gezongen door Chaka Khan,

Faith Hill, actrice Jennifer Hudson en Ariana Grande, die een vurige uitvoering gaf van Natural Woman, een van de grootste hits van Aretha. Bill Clinton omschreef Aretha als 'de stem van een generatie'.

De gasten moesten het nodige geduld en zitvlees hebben. De plechtigheid duurde meer dan zeven uur, begon met een klein uur vertragen en liep ook nog eens flink uit. De eerste gasten waren bovendien al twee uur voor aanvang binnen. Het was voor de genodigden uitdrukkelijk verboden hun

telefoon te tonen of te gebruiken. "Wie betrapt wordt zal worden begeleid naar de uitgang", zo werd de gasten medegedeeld.

Buiten de kerk verzamelden zich naar schatting ongeveer 12.000 mensen die de dienst van dichtbij wilden bijwonen, maar voor wie binnen geen ruimte was. Ze volgden de dienst buiten op grote beeldschermen. Een groot aantal beroemdheden en voormalig collega's waren aanwezig. Onder hen Diana Ross, Barbra Streisand en Tony Bennett.

Het lichaam van Franklin zal worden bijgezet in het familiegraf op de Woodlawn begraafplaats in Detroit.

Hennis vertrekt uit Kamer, gaat naar Irak

DEN HAAG — VVD'er Jeanine Hennis-Plasschaert verlaat de Tweede Kamer. Zij gaat dit najaar voor de Verenigde Naties in Irak aan de slag. Dat heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken laten weten.

Hennis zal in Irak leiding gaan geven aan de VN. Ze treedt daarmee in de sporen van voormalig PvdA-leider Ad Melkert die van 2009 tot 2011 dezelfde functie vervulde. Hennis volgt de Slowaak Ján Kubiš op. Hennis geldt als een vertrouweling van premier Mark Rutte. Zij stond bij de laatste verkiezingen voor de Tweede Kamer op de tweede plaats van de VVD-lijst. Na de verkiezingen kwam haar naam al snel boven drijven als nieuwe minister van Buitenlandse Zaken, maar die weg eindigde kort voor het aantreden van het kabinet-Rutte III. Ze nam begin oktober als minister van Defensie de verantwoordelijkheid op

zich voor een ongeval in Mali waarbij twee militairen omkwamen en een derde zwaargewond raakte. De Onderzoeksraad voor Veiligheid (OVV) was eerder met een heel kritisch rapport gekomen over het ongeluk. Na haar aftreden besloot ze wel in de Tweede Kamer te blijven zitten. Ze was met bijna 150.000 voorkeurstemmen gekozen. Daar hield de 45-jarige Hennis zich bezig met de Rijksbegroting en internationale financiën. Haar naam dook onlangs nog wel op in het rijtje mogelijke kandida-

ten voor het burgemeesterschap van Amsterdam. RTL Nieuws meldde eind juni al dat ze kandidaat was voor de VN-post in Irak. De geboren Limburgse maakte carrière in Brussel en zat van 2004 tot 2010 in het Europees Parlement. Daarna haalde de VVD haar naar Den Haag. Twee jaar later volgde de belofte en werd ze de eerste vrouwelijke minister van Defensie. Het is de tweede prominente VVD'er die deze week bekendmaakt de Kamer te verlaten. Donderdag liet buitenlandwoordvoerder Han ten Broeke weten dat hij opstapt vanwege een 'ongelijkwaardige' relatie met een fractiemedewerker in 2013.

Slachtoffers steekpartij CS zijn Amerikanen

AMSTERDAM — De twee slachtoffers van de steekpartij op Amsterdam CS zijn Amerikanen. Dat heeft de Amerikaanse ambassadeur in Nederland, Pete Hoekstra, vandaag in een verklaring bekendgemaakt.

De steekpartij had mogelijk een terroristisch motief, zo liet de politie gisteravond weten. De verdachte is een negentienjarige Afghaanse man met een Duitse verblijfsvergunning. Hij stak twee mensen neer op het station en werd vervolgens door de politie neergeschoten. "We weten dat beide slachtoffers Amerikanen zijn die een bezoek aan Nederland brachten", aldus Hoekstra in zijn verklaring. Hij staat in contact met beide slachtoffers, die zwaargewond in het ziekenhuis liggen, en met hun families. Hij wenst hen een

spoedig herstel toe. De Amerikaanse ambassade zegt nauw samen te werken met de gemeente Amsterdam en andere autoriteiten 'om de feiten te achterhalen van wat er daadwerkelijk is gebeurd'. Daarbij zal assistentie worden verleend, 'met als altijd onze voornaamste prioriteit gericht op de veiligheid en het welzijn van Amerikaanse burgers in het land'. Hoekstra dankt tevens politie en hulpdiensten voor hun effectieve en moedige optreden bij het aanhouden van de verdachte en het bieden van medische zorg. De Amsterdamse politie heeft na het uitbrengen van Hoekstra's verklaring bevestigd dat het om Amerikaanse toeristen gaat. Ze zijn inmiddels aanspreekbaar. De verdachte, die eveneens in het ziekenhuis ligt, wordt met behulp van een tolk gehoord. De politie doet daarover later mogelijk mededelingen.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B

Ma 'r 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Amigoe op School

Junior journalisten in de dop



Kevin Illes zit in klas 3 van mavo school Mon Plaisir College en is ook lid van de Kiwanis Builders Club van de school. Hij schrijft als junior journalist sinds vorig schooljaar voor de Amigoe op school (AoS). De Amigoe vroeg de jonge journalist over zijn ervaringen met het vak en wat volgens hem een goede journalist maakt.

De AoS is een krant die zich richt op leerlingen in het voortgezet onderwijs en wordt door de leerlingen zelf geschreven. Illes houdt van schrijven en wil dat graag in de toekomst blijven doen of dat nou als journalist is of als schrijver is voor hem nog niet duidelijk. In opdracht van AoS heeft hij in februari verslaggeving gedaan van de science fair van mavo school

Maria College. Hij vertelt aan de Amigoe dat hij het een leuke opdracht vond en hierbij heeft hij zijn eigen ervaring gebruikt om de juiste vragen te stellen. "Ik heb wel vaker vragen aan mensen moeten stellen, bijvoorbeeld als een persoon iets wil kopen, dan vind ik dat je op een goede manier met die persoon moet praten."

Rol van journalistiek
De jonge journalist is van mening dat je karakter en de manier hoe je omgaat met mensen van belang is in de journalistiek. "Dat (goed communiceren met mensen red.) werkt goed voor me en dat pas ik ook toe als junior journalist, dan moet je op een goede manier met de mensen kunnen omgaan om een goed gesprek te voeren. "Ik denk dat ik een goede

journalist ben omdat ik dat zelf vind maar ook veel andere mensen vinden dat ik heel goed omga met mensen, ik ben zelf een heel sociaal persoon en dat straalt ik vaak uit als ik een gesprek met iemand voer."

Maar wat maakt een goede journalist?
"Een journalist kan je zien als iemand die altijd naar je luistert want ze willen vaak de waarheid horen, zo legt hij uit."
Stel dat er iemand vals beschuldigd is voor iets dan moet je met een journalist gaan praten om de waarheid te achterhalen, dus als je de waarheid over iets wil vertellen dan is het het beste om het aan een journalist te vertellen want die zal het dan aan iedereen vertellen (op het nieuws of in de krant)."

Opnieuw leren kijken

Sinds de opkomst van de sociale media zijn mensen niet meer afhankelijk van klassieke media voor het verkrijgen van nieuws. Informatie is slechts op een paar muisklikken afstand. Dat klinkt handig maar het stuit tegelijkertijd ook vaak op weerstand. Veelvoorkomende kritiek is dat deze informatie niet altijd betrouwbaar is. Terecht. Maar is dat ook niet geval bij de klassieke media?

door Sophie Lodewijks

Wat is waarheid?

Nieuws is niet objectief. Ook niet als die van de oude trouwde pers afkomstig is. En dit heeft verschillende redenen. Zo bepalen media niet alleen wát we te zien krijgen, maar ook op welke manier. Verhalen worden geselecteerd en geschreven door mensen met ieder hun eigen perspectief. Informatie komt vaak al gekleurd binnen en gaat met nog meer kleur de deur uit. Ondanks het feit dat een journalist op zoek zou moeten gaan naar de waarheid, is ieders waarheid anders.

Daarnaast is een groot deel van de media niet onafhankelijk en moeten zij, net als elk bedrijf, hun inkomsten ergens vandaan halen. En, zeker nu veel mensen hun abonnement opzegden omdat ze het nieuws toch al jaren gratis online kunnen lezen, moet er rekening gehouden worden met het feit dat het vaak de adverteerders zijn die de kranten boven water houden. Kijk maar eens naar de Arubaanse kranten en de hoeveelheid advertenties en advertorials deze bevatten. Op sommige redacties worden bepaalde artikelen bewust gemanipuleerd of soms zelfs niet gepubliceerd om de adverteerder te vriend te houden. "Kunnen we dit kritische stuk over dit of dat bedrijf wel plaatsen aangezien de kans bestaat dat ze daarna misschien niet meer in onze krant willen adverteren?", is een vraag die gesteld wordt en waar de consument zich ook bewust van moet zijn. Censuur is ook iets van deze tijd.

Nieuwe media

Op sociale media krijgt iedereen de kans zijn of haar

verhaal te delen. Je hoeft geen diploma journalistiek op zak te hebben, niet per se werkzaam te zijn bij een erkend medium en je verhalen worden niet gecorrigeerd door een eindredacteur. Je kunt je ei kwijt op je eigen blog, Facebook, Twitter en ga zo maar door. Er is bijna geen filter meer. En dat is mooi en lelijk tegelijk. Het hoeft niet per se erg te zijn, maar vraagt wel een iets andere manier van selecteren en kijken. Het mooie is dat we veel meer te zien krijgen dan vroeger aangezien een deel, laten we het even censuur noemen, wegvalt. Zaken worden daarnaast ook vanuit verschillende perspectieven belicht. Dat kan verwarrend werken. Wat is waar en wat niet? Burgers worden op de proef gesteld en uitgedaagd om verder te kijken dan dat hen op een presentatieblaadje wordt aangeboden. In plaats van jezelf als slachtoffer te zien "Hoe kan ik weten wat nog waar is?" kan je ook denken "Yes, dankzij de verscheidenheid aan bronnen kan ik zaken ook eens op een andere ma-

nier bekijken". Mensen moeten leren selecteren en dat is niet altijd makkelijk, maar je bewust zijn van een aantal zaken zou al een stap in de goede richting kunnen zijn.

Perspectief

Is het niet prachtig om te zien hoe bepaalde 'waarheden' onderuit gehaald worden door verhalen die we op sociale media lezen? De pers wordt ook wel eens de 'vierde macht' genoemd omdat de journalistiek (wetgevende), tweede (uitvoerende) en derde (rechterlijke) macht zou controleren en ik heb het idee dat deze tegenwoordig op haar beurt weer gecontroleerd wordt door de sociale media. Mensen kunnen verhalen delen zonder dat ze daarbij rekening moeten houden met adverteerders, werkgevers en andere machthebbende personen of instanties. Zaken kunnen niet meer onder de pet gehouden worden en dat is goed. Maar met het grote aanbod aan informatie moet de consument op een andere manier leren omgaan. Wees kritisch! Niet alles wat we in klassieke media lezen is waar, niet alles wat op sociale media staat is onwaar. Uiteindelijk bestaat er geen ultieme waarheid is niemand anders dan jij zelf verantwoordelijk voor het invullen van je eigen realiteit.

In eigen hand

Zo zouden we ook kunnen stoppen met onze vinger naar de pers en de journalisten te wijzen omdat die hun werk niet goed zouden doen. Té sensationeel, té weinig onderzoek, té snel willen gaan. Maar in plaats van de ander de schuld te geven kunnen we ook naar onszelf kijken. Uiteindelijk is het de consument zelf die het nieuws bepaalt. Geen zin om te betalen voor goede journalistiek? Prima, maar zeur dan niet over het nieuws dat je gratis voorgeschoteld krijgt.

Feliz dia di
Prensa

Riba dia di prensa nos ta reconoce e esfuerso, dedicacion, etica y responsabilidad di esnan cu ta tene nos informa.

Danki pa informa y educa nos comunidad riba loke ta pasa na Aruba y rond di mundo.

post aruba

W www.postaruba.com | F Post Aruba NV | T 528-7678

Pabien
en geluk toegewenst met
Dia di Prensa

NEWS

F.T.A. ARUBA

Waar zouden we zijn zonder de pers ?

Pabien riba
Dia di Prensa !

E.&E. Trading Co. N.V.
P.O. Box 5024, O'stad, Aruba
Tel: (297) 588-2828* Fax: (297) 5829397
Cell: (297) 594-1902
Email: e.&e.trading@gmail.com

ARIKOK
NATIONAAL PARK

Onze Natuur, Onze Toekomst...

dankt alle leden van de pers voor hun medewerking en feliciteert hun op deze bijzondere dag...

Dag van de Pers!

DIA DI PRENSA
1 SEPTEMBER 2018

Libertad di expresion ta e fuente di tur libertad

Precioso ta di por aprecia y balora nos libertad di expresion, sin esaki no tin democracia valido.

Na tur miembro di Prensa, celebra Dia di Prensa cu orguyo.

SVB
SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD



Masha Pabien

Amigoe herdenkt:
Oud-collega Ramiro Tromp



Op de Dag van de Pers herdenkt de Amigoe oud-medewerker Emiliano 'Ramiro' Tromp, die twintig jaar geleden onverwachts overleed. De Amigoe sprak met weduwe Myrna Tromp die nog steeds van oud-perscollega's te horen krijgt dat ze hem herdenken.

door Melissa Stamper

Tromp heeft 26 jaar bij de Amigoe gewerkt als redacteur. Als redacteur kwam het niet vaak voor dat hij op de voorgrond trad, hij zocht nooit zelf de publiciteit op. Tromp was toegewijd aan zijn vak, hij zorgde ervoor dat zijn nieuwsverhaal gebaseerd was op feiten. "Hij zocht de juiste informatie op en heeft nooit een rectificatie geschreven, vertelt zijn weduwe met een hint van trots. Naast zijn toewijding werd ook zijn taalbeheersing gememoreerd door oud-collega's. "Toen kwam het niet vaak voor dat Arubaanse journalisten zo'n goede Nederlandse taalbeheersing hadden."

Volgens zijn weduwe was hij een rustig persoon die altijd klaarstond om mensen te helpen. "Hij was rustig en erg behulpzaam", zegt ze. Tromp kwam zelf af en toe in het nieuws door zijn sportprestaties bij onder meer softbal, zo werd zijn bijnaam 'Jackie', een verwijzing naar de legendarische honkballer Jackie Robinson.

De Amigoe schreef tien jaar geleden 'dat zijn schrijfmachine en fotovergrotingsapparaat uit de donkere kamer, opgesteld op een tafel op de patio, stille getuigen vormden van een voorbij tijdperk. Zo lang er nog mensen zijn die Ramiro hebben gekend, zal de herinnering levend blijven aan een man die in zijn vak altijd geprobeerd heeft objectief en neutraal te blijven'. Tien jaar later is de herinnering nog steeds springlevend. In dit tijdperk is het nog steeds het streven van

deze krant om objectief de feiten naar voren te brengen. Goede journalistiek kan alleen in volle vrijheid en onafhankelijkheid verricht worden. Goede journalistiek is waarheidsgetrouw en nauwgezet, onpartijdig en fair, controleerbaar en integer. Journalistiek laat zich toetsen en gaat op open wijze om met reacties en klachten.

Deze belangrijke rol schept verplichtingen en verantwoordelijkheden en Tromp was zich hiervan bewust. Ramiro Tromp wordt op deze speciale dag niet alleen herdacht maar dient ook als voorbeeld voor de nieuwe generatie redacteurs en journalisten die streven naar het brengen van integer nieuwsgeving.



Prikkels

door Ariën Rasmijn

Een drukke straat, midden in de nacht ergens in Los Angeles. Een dealer staat een paparazzo van TMZ te woord. Zijn viezig geblondeerde haren zitten nog maar net in model en het drugsweet gutst uit zijn poriën. Hij probeert koel over te komen, maar het is duidelijk te zien dat hij de hele dag knetter-high is geweest en nu keihard zijn best moet doen om niet voor de camera uit elkaar te vallen. Dit is zijn moment. Nu kan hij een paar cruciale treden omhoog op de apenrots en, wie weet, heeft hij zelfs kans op een klein beetje van de celebrity-status die iedereen in die stad zo hard najaagt. Het gaat hier om de dealer die enkele weken terug popzangeres Demi Lovato van pillen had voorzien in de nacht dat zij een overdosis kreeg. Ja, hij loopt vrij rond en ja, TMZ wist hem op te sporen – of had hij gewoon ordinair gebeld? – en vond het een goed idee om hem te interviewen. Hij weet het voor elkaar te krijgen om lekker casual te vertellen dat hij en Demi een seksuele relatie hadden en dat zij beter had moeten weten wat betreft de 'after market' pillen die hij aan haar had verkocht. Dit is dus echt gebeurd en ik heb de hele video uitgekeken. Twintig jaar geleden zou

dit voor grote ophef hebben gezorgd, maar in deze tijd waarin nieuws en entertainment in elkaar overlappen als ketchup en mayo over frietjes, kijkt niemand ervan op. Want wat voor moraal heb je nog over wanneer sociale- en nieuwsmedia de meest stuitende onzin en de naaste beelden 24/7 over ons heen storten. We hebben alles inmiddels wel gezien, misschien zelfs al tien keer. Alleen de hardste prikkels, of het nou superschattige dieren of superschokkend nieuws is, weten ons te raken. En alleen het hardste, meest simpel uit te leggen nieuws is het vertellen waard. Er is nauwelijks plek meer voor geduldige uitleg, duiding of nuance. Het moet in je mobieltje passen en in een minuut te lezen zijn.

In de vorige eeuw werden we al gewaarschuwd door slechte sci-fi films. We verteren al heel lang niet meer, maar snacken en we zijn als maatschappij collectief verdoofd. Die harde prikkels en onze verslaving aan onze telefoons is het enige dat telt. Ooit waren wij als pers daar, net als iedereen, vol overtuiging ingestapt. De logische redenering was – en ergens geloof ik daar zelf ook nog steeds in – dat je moet zijn waar je publiek is. En het publiek is online. Het medium geeft echter weinig

ruimte en comfort voor rustig lezen en dus moest het eerst korter. Daarna simpeler. Daarna prikkelender. Platter. Geiler. Dommer. En zo werden wij met z'n allen kwetsbaarder, makkelijker te hacken en voor de gek te houden. Voor je het wist werd iemand uit een reality show president van de Verenigde Staten. Voor je het wist zagen we hoe mensen aan de hand van een simpel verhaal en een herkenbare look allerlei agenda's populair maakten. Of het nou Jenny Douwes uit Friesland was die door rechtse media naar voren werd geschoven als boegbeeld tegen de anti-Zwarte Piet beweging, of Clarita Britten hier op Aruba die met het verhaal over hoe zij thuis was overvallen slim werd ingezet om zorgen over veiligheid onder deze regering op te stoken. Maar vergis je niet. Het is van alle tijden. Aan het begin van de vorige eeuw bouwde mediamaat William Randolph Hearst met dat soort ongenzigen imperium. Wat er nu gebeurt is niet anders, alleen is iedereen nu een uitgever en heeft iedereen een agenda. En is iedereen tegelijkertijd ook een aan prikkels verslaafde follower die maar niet wil loslaten. Zelfs niet wanneer de dood van een dakloze verslaafde live op Facebook wordt uitgezonden.

PRESS DAY

"A career in media can be exciting, stressful and totally life-giving when it's your passion!"

Congratulations on this special day.

Keep on rocking it!

Dag van de pers 2018
Gefeliciteerd!

Jullie zijn bij Guardian Group altijd welkom! Bedankt media, voor het samen communiceren!

live easy

Speak up for the future

HAPPY press day
SEPTEMBER 1, 2018

Feliz Dia di Prensa

Aruba Tourism Authority ta gradici tur periodista y medianan di comunicacion cu semper a comunica, informa y educa nos pais referente nos turismo, nos pilar economico.

Aruba Tourism Authority

Serena verslaat zus Venus met gemak



Foto: AFP

Serena Williams (r) beslechtte de 30e 'Sister-Act' in haar voordeel.

NEW YORK — Serena Williams heeft haar oudere zus vroegtijdig uitgeschakeld bij de US Open. De Amerikaanse liet weinig twijfel bestaan over wie van de twee de beste is. Ze rekende in twee sets betrekkelijk eenvoudig af met Venus en stoomt door naar de achtste finales: 6-1, 6-2.

De dertigste versie van de 'Sister Act' was twintig jaar nadat Venus en Serena hun eerste duel op de tennisbaan uitvochten. Dit keer

eindigde de strijd tussen beide zussen al na een uur en tien minuten spelen. Het was pas de tweede keer dat Venus (38) en Serena (36)

elkaar al in de eerste week van een grandslam troffen. Vaak kwamen ze elkaar pas tegen in de halve finales of in de eindstrijd.

Serena Williams speelde haar beste wedstrijd sinds haar terugkeer op de tennisbaan, nadat ze vorig jaar is bevallen van een dochtertje. Toch vierde ze

haar overwinning niet heel uitbundig. "Ik vind dit niet makkelijk", zei ze. "Ze is mijn beste vriend en mijn grootste fan. Iedere keer als zij verliest, dan voelt dat voor mij ook als een nederlaag. Gelukkig weten we allebei dat er meer dan een wedstrijd tennis is. Ik hou met heel mijn hart van haar."

Voetbalclubs benaderen transferrecord

ZEIST — De clubs uit het betaald voetbal hebben zich in de zomer flink geroerd om de spelersmarkt. Maar liefst 645 voetballers maakten volgens de KNVB een transfer van, naar of binnen Nederland. Het transferrecord van vorig jaar, met 648 transfers, werd bijna geëvenaard.

Exact 207 spelers maakten de overstap naar een buitenlandse club, 170 voetballers kwamen van het buitenland naar Nederland en 268 spelers veranderden binnen Nederland van club. De overstap van Kelt Jager van PEC Zwolle naar Almere City FC was deze zomer de eerste transfer die de KNVB behandelde. De laatste overschrijving deze transferperiode was van Jean-Christophe Bahebeck. Zijn transfer van

Paris Saint-Germain naar FC Utrecht werd om 23.48 uur definitief afgerond. De transfermarkt ging om 24.00 uur op slot.

In de laatste 24 uur maakten 33 spelers een transfer. Het was daarmee de rustigste deadlinedag in de zomer in jaren. Dat komt deels doordat in andere landen, zoals Engeland en Italië, de transfermarkt eerder sloot dan in Nederland.

Indonesië wil nu ook Olympische Spelen

JAKARTA — Indonesië wil zich snel kandidaat stellen voor de organisatie van de Olympische Spelen van 2032. President Joko Widodo is enthousiast geraakt van de Aziatische Spelen die op dit moment in zijn land worden gehouden. "Met de ervaring van deze Aziatische Spelen, zijn we er zeker van dat we een nog groter evenement kunnen organiseren", zei hij. "Daarom is Indonesië van plan om zich snel kandidaat te stellen voor de Spelen van 2032."

Voorzitter Thomas Bach van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) juicht de plannen van Indonesië toe. "Met het grote succes van de Aziatische Spelen heeft Indonesië aangetoond dat het alle ingrediënten in huis heeft om de Olympische Spelen op een zeer succesvolle manier te organiseren", reageerde hij.

De Aziatische Spelen sluiten morgen en verliepen vanaf 18 augustus goed, op enkele kleine problemen met de kaartverkoop na. De volgende Olympische Spelen worden in 2020 gehouden in Tokio. Daarna mogen Parijs (2024) en Los Angeles (2028) het grootste sportevenement organiseren.

Ajax beloont Ziyech met verbeterd contract

AMSTERDAM — Hakim Ziyech heeft een verbeterd contract bij Ajax gekregen. De 25-jarige middenvelder is door zijn club beloond voor zijn goede spel van het afgelopen jaar.

Ziyech blijft tot de zomer van 2021 aan Ajax verbonden, zo bevestigt een woordvoerder van Ajax een bericht in *De Telegraaf*. "Maar zijn contract is wel opgewaardeerd."

Ziyech leek Ajax deze zomer na twee jaar te verlaten. Hij was naar eigen zeggen uitgeleerd in Nederland en onderhield een moeizame relatie met een deel van het Amsterdamse publiek, dat hem inmiddels weer in de armen heeft gesloten. Ziyech vond echter niet de juiste club, waarna directeur voetbalzaken Marc Overmars besloot de international van Marokko te belonen voor zijn inspanningen. Daardoor hoort Ziyech nu bij de best betaalde spelers van de Eredivisie. Ziyech was voor het WK



Foto: AFP

Hakim Ziyech

dicht bij een vertrek naar AS Roma, maar die vereniging wist met Ajax geen akkoord over een transfersom te bereiken. Ziyech kan zich

dit seizoen opnieuw in de kijker speler van een club die aan zijn wensen voldoet. De groepsfase van de Champions League is daar

een mooi podium voor. Ajax werd donderdag tijdens een loting gekoppeld aan Bayern München, Benfica en AEK Athene.

Go Ahead Eagles alleen koploper na 3 duels

DEN HAAG — Na drie duels in de Keuken Kampioen Divisie heeft Go Ahead Eagles als enige alles gewonnen. De formatie van de van Heracles Almelo gekomen coach John Stegeman versloeg gisteren ook MVV, 1-2.

FC Twente won het aansprekende duel met Roda JC, dat daarmee zijn eerste punten verspeelde. In de Veste werd het 3-1. Na de zege op Sparta in het openingsduel heeft de club van trainer Marino Pusic nu de beide andere degradanten verslagen. Tussendoor speelde Twente wel gelijk bij Helmond Sport (2-

2). Naast Roda kregen ook TOP Oss en RKC Waalwijk na twee overwinningen met hun eerste tegenvaller te maken. TOP Oss verloor in Brabant van SC Cambuur, 1-3. RKC redde het in eigen huis niet tegen Sparta 0-1.

Drie clubs volgen Go Ahead Eagles op twee punten. Naast FC Twente zijn dat Cambuur en NEC, dat ten koste van FC Dordrecht (1-0) zijn tweede opeenvolgende overwinning boekte. MVV kwam tegen de Eagles al na 10 minuten op voorsprong, dankzij Luc Mares. Korte tijd later moesten de Maastrichtenaren verder

met tien man, na de rode kaart voor Maxime Gunst. Richard van der Venne maakte de 1-1, waarna Anthony van den Hurk voor MVV een strafschop miste. Daardoor kon Maarten Pouwels de Deventenaren alsnog op voorsprong zetten.

Roda kwam in Enschede al na 4 minuten op voorsprong, nadat Mitchel Paulissen na een mooi uitgespeelde aanval scoorde. Tim Hölischer maakte uit een vrije trap gelijk, waarna Tom Boere alweer voor de derde keer dit seizoen een strafschop benutte. Ulrich Bapoh zorgde voor de 3-1.

FC Emmen laat eerste thuiszege glippen

EMMEN — Debutant FC Emmen heeft de eerste thuiszege ooit in de Eredivisie uit handen gegeven. De ploeg van trainer Dick Lukkien moest op eigen veld tegen De Graafschap genoeg nemen met 1-1. Alexander Bannink opende in de 81e minuut de score voor de thuisclub. Fabian Serrarens maakte in de 88e minuut gelijk.

De twee gepromoveerde ploegen speelden in De Oude Meerdijk vol op de winst. Die offensieve spelopvatting leidde tot legio kansen aan beide kanten. Doelpunten bleven in de eerste helft echter uit. Dat was zeker de verdienste van beide doelmannen. Zowel Kjell

Scherpen (FC Emmen) als Hidde Jurjus groeide in de vermakelijke wedstrijd met een serie goede reddingen. Beste kans voor de rust was voor Stef Nijland. In de achtste minuut verscheen de middenvelder van De Graafschap alleen voor Scherpen, die met een pri-

ma reflex een achterstand voorkwam. Na de pauze kreeg Jurjus het drukker. Met het nodige kunst- en vliegwerk wist hij tot de 81e minuut de nul vast te houden. Bannink brak de ban.

Hij kwam tot scoren vanuit een chaotische situatie vlak voor de neus van Jurjus: 1-0. In het slotoffensief dwong De Graafschap de gelijkmaker af via Serrarens, die in zijn laatste veertien duels voor de 'Superboeren' elf keer doel trof: 1-1.

Nadal in achtste finales na zege op Chatsjanov



Foto: AFP

Rafael Nadal moest vechten voor een plek in de volgende ronde.

NEW YORK — Tennisser Rafael Nadal heeft zich met moeite geplaatst voor de achtste finales van de US Open. De nummer één van de wereldranglijst knokte zich in de derde ronde langs Karen Chatsjanov, de nummer 26 van de wereld uit Rusland: 5-7, 7-5, 7-6 (7), 7-6 (3).

Nadal had maar liefst 4 uur en 23 minuten nodig om Chatsjanov te verslaan. De Spanjaard speelde slordig en maakte te veel fouten. Hij stuit in de achtste finale op Nikolas Basilasjvili. Deze Georgiër rekende in vier sets af met de Argentijn Guido Pella: 6-3, 6-4, 1-6, 7-6 (4). Nadal keek in de tweede set

tegen een achterstand van 2-4 aan. Hij won de derde set omdat Chatsjanov in de beslissende set maar liefst drie dubbele fouten sloeg. "Ik ben blij dat ik heb gewonnen", keek de titelverdediger terug op zijn zege. "Maar ik weet ook dat ik hier nog wel aan een paar dingen moet werken." Juan Martín del Potro maakte in-

druk tijdens zijn wedstrijd in de derde ronde tegen Fernando Verdasco. De als derde geplaatste Argentijn versloeg de Spanjaard in drie sets: 7-5, 7-6 (8), 6-3. Verdasco was in de tweede ronde nog verantwoordelijk voor de uitschakeling van Andy Murray, de voormalige nummer één van de wereld. Hij was echter niet opgewassen tegen Del Potro, die overtuigde met twaalf aces en 41 winners. De Argentijn moet het in de achtste finales opnemen tegen Borna Coric uit Kroatië.

Verstappen 5e in laatste vrije training

MONZA — Max Verstappen heeft tijdens de derde vrije training voor de Grote Prijs van Italië de vijfde tijd gereden. Hij was op het circuit van Monza alleen langzamer dan de snelle auto's van Ferrari en Mercedes.

Verstappen was gisteren na de tweede vrije training ook al de 'best of the rest'. In de eerste vrije training klokte hij de zevende tijd.

De Duitser Sebastian Vettel was tot groot genoegen van de vele Italiaanse fans van Ferrari op de tribune ook de snelste in de derde vrije

training: 1.20,509. Lewis Hamilton was slechts een fractie langzamer (0,081) dan zijn grootste concurrent voor de wereldtitel. Kimi Räikkönen klokte de derde tijd en was net als Valtteri Bottas ook sneller dan Verstappen, die zijn snelste ronde in 1.21,388 reed.